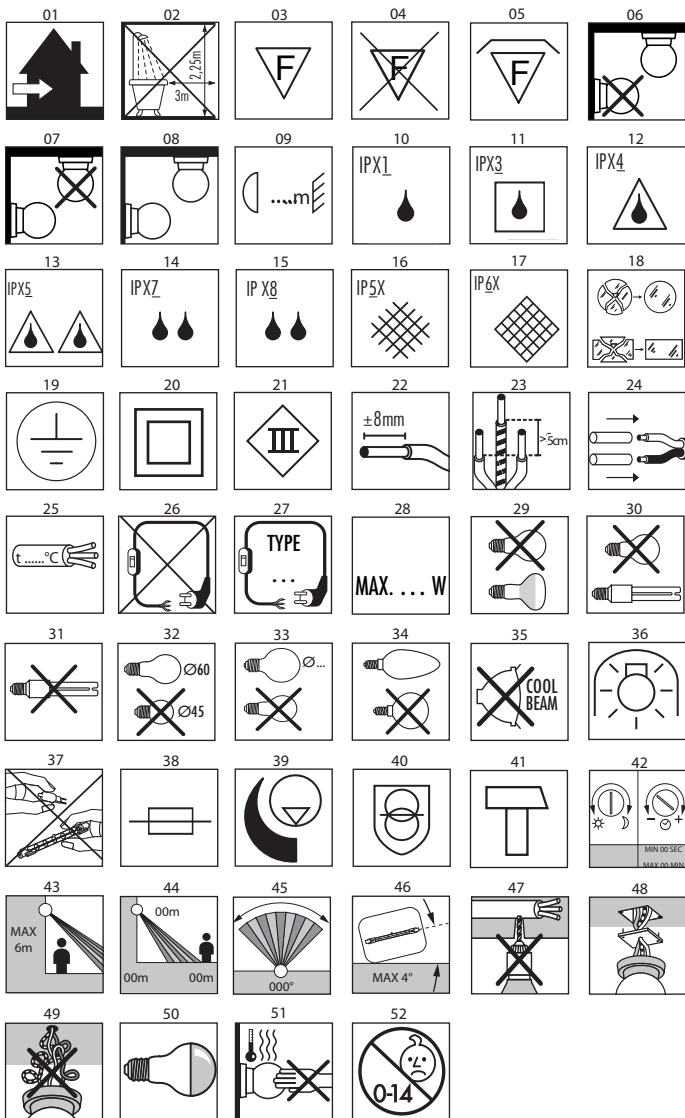




PHILIPS

Philips Belgium nv
Satenrozen 13
2550 Kontich - Belgium
www.philips.com

MX0 000 069
Last update: Sept'10




- Aydınlatma ürünlerinin doğru kullanılması, talimatnamenin uygun ve güvenli bir şekilde tatbikiyle mümkündür.
- Ürün kurmadan, tamir ve bakım öncesi elektriğinin kesildiğinden emin olun.
- Şayet emin değilseniz, ürünü aldığınız yerle veya bir elektrikçiyle kontak kurun. Tesisatı, talimatnamesine uygun olarak kurun veya bir elektrikçiye kurdurtun.
- Özellikle düşük voltaj (12v) kabloları bağlantılarında kullanılan vidaları iyice sıkın.
- Bağlantıyı yaparken renk ayrımını iyi yapın. Mavi (nötr), kahverengi veya siyah (faz) ve sarı-yeşil (toprak).
- Tesisat kurulurken elbisenizin kuru olmasına ve elektrik olabilecek bölümlerde sıvı temasına olmamasına dikkat edin.
- Lütfen aplik-armatürleri çocukların ulaşamayacakları yerlere monte edin.
- Eğer aydınlatma aracı metalik bir yüzeye monte edilecekse, bu yüzey koruyucu topraklama iletkenine bağlı olmalıdır.
- Ürünle ilgili verilen teknik bilgilerin doğruluğunu kabul edin. A bölümünde yer alan güvenlik talimatnamelerinde, ürünlerin üzerindeki etiketlerin ne anlama geldiği belirtilmektedir.
- ~~X~~ Eski ürününüzün atılması: Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmıştır ve üretilmiştir. Birürüne, çarpi isaretili tekerlekli çöp arabası isaretili etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2002/96/EC sayılı Avrupa Yönergesi kapsamına alınması anlamına gelir. Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerinizin atılması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin. Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atıkislemelerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.


DİKKAT: Aşağıda güvenlik talimatnamesiyle ilgili numaralandırılmış referans numaralarını bulacaksınız.

- 01- Bu bağlantı parçası sadece iç-mekânlar için uygundur dış-mekânlarda kullanılamaz.
- 02- Bu ürün banyo montajı için uygun değildir.
- 03- Bu ürün normal yüzeylere montaj edilir. Sabit spotlar hiçbir koşulda yalıtım amacıyla herhangi bir maddeyle kaplanamaz.
- 04- Bu ürün yanıcı yüzeylere direkt olarak uygulanamaz.
- 05- Bu ürün, izolasyonlu olabilir.
- 06- Bu ürün yalnızca tavan montajı içindir.
- 07- Bu ürün yalnızca duvar montajı içindir.
- 08- Bu ürün duvar ve tavan montajı için uygundur.
- 09- Ampulle yanıcı objeler arasında olması gereken minimum uzaklığa dikkat edin.
- 10- IP X1 : Bu ürün su damlacıklarına karşı koruyucudur.
- 11- IP X3 : Bu ürün (Maksimum 60 derecelik açıdan) gelen yağmur damlacıklarına dayanıklıdır.
- 12- IP X4 : Bu ürün su sıçramalarına karşı dayanıklıdır. Her açıdan gelebilecek su sıçramalarına karşı korumalıdır. (360)
- 13- IP X5 : Bu ürün su fiskiyelerine karşı korumalıdır.
- 14- IP X7 : Bu bağlantı parçası toprağa yerleştirilebilir.
- 15- IP X8 : Belirtilen derinliğe kadar her türlü korumaya sahiptir.
- 16- IP 5X : Bu ürün toza karşı korumalıdır.
- 17- IP 6X : Bu ürüne toz giremez.


- 18- Derhal kırılan veya çatlayan güvenlik camını değiştirin, bunun için sadece üreticinin onayladığı parçaları kullanın.
 - 19- Koruma, Sınıf 1: Bu ürünün topraklaması vardır. Toprak hattı (yeşil – sarı) bir klipe bağlantılıdır ⊕.
 - 20- Koruma, Sınıf 2: Bu ürün 2 kez izole edilmiştir ve hiçbir şekilde toprak hattına bağlanmamalıdır.
 - 21- Koruma, Sınıf 3: Bu ürün yalnız çok düşük voltaj akımları için uygundur.
 - 22- Diyagramda belirtildiği gibi kabloyu soyun.
 - 23- Topraklama kablosu her zaman kontak kablolarından uzun olmalıdır.
 - 24- Isı yalıtımı yapılmamış kablolar için, ısı yalıtım bantlarının kullanılması gereklidir.
 - 25- Ürünü ana akıma bağlamak için ısı yalıtımlı kablo kullanın.
 - 26- Bu ürün, sadece ana akıma bağlamak için uygundur.
 - 27- X bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, aynı tip bir kablo kullanılmalıdır.
Y bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, riski önlemek için, gerekli kabloyu ürün aldığınız üretici firma, distribütör veya uzman bir kişiden temin ediniz.
Z bağlantısı: Bu kablo yenilenemez.
 - 28- MAX...W: Bu ürün belirtilen voltajdaki ampuller için uygundur.
 - 29- Bu ürün sadece reflektör ampulleri için uygundur.
 - 30- Bu ürün sadece Enerji Tasarruflu Ampuller için uygundur.
 - 31- Bu ürün Enerji Tasarruflu Ampuller için uygun değildir.
 - 32- Bu ürüne sadece 60 mm çaplı ampul uygundur. 45 mm çaplı ampul kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - 33- Sadece belirtilen çaplara uygun küre ampul kullanımı içindir. Asla normal ampul kullanmayın.
 - 34- Bu ürün mum ampul tipleri için uygundur.
 - 35- Kesinlikle donuk ışıklı ampul kullanmayın.
 - 36- Bu bağlantı parçası bir sigorta ile donatılmıştır. Eğer ampul takıldıktan sonra bağlantı parçası görevini yapmıyorsa, bu sigorta yenilenmelidir. Eğer bu esnada bağlantı parçasında elektrik ileten tellere dokunmak söz konusuysa, sigorta değişim işlemi profesyonel bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
 - 37- Kapsül ve tüp halojen lambalara çiplak elle dokunulmamalıdır.
 - 38- Bu ürün sigortasıyla birlikte.
 - 39- Bu ürün dimmer ile ortak kullanılabilir. Dimmerli ürünlerde Enerji Tasarruflu Ampul kullanılamaz. Bunun için uygun (Özellikle 12 V) seçimi bir elektrikli ile yapın.
 - 40- Bu ürün güvenli transformörü ale çalışır. Zarar görmesi durumunda belirtilen teknik özelliklerde bir başkası ile değiştirin veya malı aldığınız yerden veya bir elektrikli'den bilgi alın.
 - 41- Bu ürün sert kullanımlara dayanıklıdır.
 - 42- Bu ürünün zaman ve ışık ayarları seçenekleri, kutunun A bölümünde gösterilmektedir.
 - 43- Bu ürün maksimum 6 m yükseklığe takılabilir.
 - 44- Üründen maksimum faydalanabilmek için, kutuda yazan tarifletli yükseklığı uygulayın. Ayrıca detektöre olan minimum ve maksimum uzaklık yine kutunun A bölümünde açıklanmıştır.
 - 45- Ürünün görünümüyle ilgili standart bilgiler ürün bilgi kutucuğunda belirtilmektedir.
 - 46- Bu parça dikey bir şekilde kurulmalıdır. Uzun süreli kullanım için, ampulün açısı 4 dereceden fazla olmamalıdır.
 - 47- Armatür ve/veya aplijinizi montaj ederken, ürün kablolarının veya diğer parçalarının zarar görmemesinden emin olunuz.
 - 48- Şayet armatür veya aplik bir kutunun içine monte ediliyorsa, o kutunun dış etkenlerden korumalı olduğundan emin olun. (örnek... Hollanda)
 - 49- Kablonun hiçbir şekilde kıvrılıp-bükülmemesi gerekir.
 - 50- Bu ürün özel ampul kullanımına uygundur.
 - 51- Bu ürün çabuk ışınan parça ihtiva eder.
 - 52- Bu ürün 14 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Koleksiyonumuzdaki tüm ürünler ve ürün parçalarının dizaynı, üretimi ve testleri Avrupa Gümrük Standartları (EN 60.598 'na uygundur. Ürünlerde olabilecek hata ve hasarlı ürünler için iç mekan aydınlatmalara 2 yıl, dış mekan aydınlatmalara 2 yıl garanti vardır. Kırık cam, batarya ve aydınlatma parçaları garanti kapsamı dışındadır. Aydınlatma armatürlerinin olağandışı bölgeler ve/veya koşullar altında (sahil şeridi, endüstriyel muhitler, gübre veya benzeri cisimler ile sürekli kontak, vs...)) kullanımdan dolayı ürün üzerinde oluşacak hasarlar garanti koşulları tarafından kapsanamamaktadır. Garanti süresi malın satın alınmasıyla başlar ve mal alım belgesinin ibrazıyla geçerlilik kazanır. Şayet ürün, talimatnamesindeki gibi monte edilmişse garanti kapsamına girmez, ayrıca yanlış ve eksik uygulama sonucu oluşabilecek zararlarda sorumluluk kabul etmez. Dizayn ve teknik açıklamaların değiştirme hakkı saklıdır.

SL DEL B - VARNOSTNA NAVODILA

- Priporoča se pravilna uporaba naprav za razsvetljavo! Da zajamčite pravilno in varno namestitev in delovanje svetilk, upoštevajte ta navodila in jih hranite za morebitno poznejšo uporabo.
 - Pred namestitvijo in vzdrževanjem svetil vedno izkjučite omrežno napetost.
 - Ob kakršnem koli dvomu poiščite pomoč strokovnjaka ali se posvetujte s svojim prodajalcem. Poskrbite za namestitev svetilke po predpisih, veljavnih v vaši državi. Ponekod je zakonjena zahteva, da sme svetilka namestiti le usposobljeni električar.
 - Priključne vijake vedno močno pritegnite, posebno priključke nizkonapetostnih vodnikov (12V).
 - Pri priključevanju vodnikov bodite pozorni na pravilno barvo: modra (ničelni vodnik), rjava ali črna (vodnik pod napetostjo), in če sodi naprava v zaščitni razred I, rumeno-zelena (ozemljitev).
 - Notranjost svetil čistite s suho krpo za prah; ne uporabljajte strgal ali topil. Na električnih delih odsvetujemo uporabo tekočin.
 - Prosimo montirajte stensko svetilko izven dosega otrokovih rok.
 - Če je svetilo montirano na kovinsko površino, mora biti ta površina pri namestitvi vezana na zaščitni prevodnik za ozemljitev.
 - Vedno pazljivo pregledajte tehnične opise na napravi. Primerjajte slikovne znake na napravi s slikami v delu A teh varnostnih navodil.
 -  Odlaganje starega izdelka: Izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Če je izdelek označen s prečrtanim košem za smeti, to pomeni, da je v skladu z Direktivo EU 2002/96/ES Seznanite se z lokalnim sistemom za zbiranje odpadnih električnih in elektronskih komponent. Upoštevajte lokalne predpise in izrabljenega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjскими odpadki. S pravilnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagajte preprečevati negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.
- PAZITE:** V razlagah, ki sledijo, se številke nanašajo na znake na prednji strani teh navodil.
- 01- Naprava naj bi bila nameščena samo odzunoj.
 - 02- Naprava ni primerna za namestitev v kopalnico (najprej ne na navedenem območju).
 - 03- Naprava je primerna za pritrditev na običajno vnetljive površine. Svetila z oblogo ali transformatorjem ne smejo biti pod nobenimi pogoji prekriti z izolacijo ali podobnimi materiali.
 - 04- Ta izdelek ni primeren za montažo na vnetljivih površinah.
 - 05- Naprava je lahko prekrita z izolacijskim materialom.
 - 06- Naprava je primerna samo za pritrditev na strop.
 - 07- Naprava je primerna samo za pritrditev na steno.
 - 08- Naprava je primerna za pritrditev na steno in strop.
 - 09- Vedno je treba upoštevati najmanjšo oddaljenost med žarnico in osvetljeno površino, tako kot je prikazano na sliki.
 - 10- IPX1: Naprava je zaščiteno pred pršenjem vode.
 - 11- IPX3: Naprava je lahko izpostavljena kapljicam dežja (pršenje vode največ do 60° od navpičnice).
 - 12- IPX4: Naprava je odporna: lahko je izpostavljena pršenju vode iz vseh smeri (360°).
 - 13- IPX5: Naprava je zaščitena pred vodnimi curki.
 - 14- IPX7: Naprava se lahko postavi v zemljo.
 - 15- IPX8: Omogoča zaščito pri potapljanju do označene globine.
 - 16- IP5X: Naprava je lahko izpostavljena prahu.
 - 17- IP6X: Naprava je zaščitena pred prodorom praha.
 - 18- Takoj zamenjajte poškodovano zaščitno steklo. Uporabite samo dele, ki jih odobri izdelovalec.
 - 19- Zaščita, razred I: Naprava ima sponko za priključitev ozemljitve. Vodnik za ozemljitev (rumeno-zeleni) je treba spojiti s sponko ⊕.

- 20- Zaščita, razred II: Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti.
 - 21- Zaščita, razred III: Naprava je primerna samo za napajanje z nizko napetostjo (npr. 12V).
 - 22- Pripravite žico kot je prikazano na shemi.
 - 23- Vodič za ozemljitev vedno mora biti daljši kot kontaktni vodič.
 - 24- Zahtevana je uporaba toplotno odporne obloge po celi dolžini žice.
 - 25- Pri priključitvi naprave na električni tok uporabite kabel odporen na toploto.
 - 26- Naprava je primerna za neposredno priključitev na električno omrežje.
 - 27- X-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati izključno z istovrstno žico.
Y-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati samo s strani proizvajalca, zastopnika ali strokovnjaka.
Z-priključek: žica se ne more zamenjati.
 - 28- Največ...W (MAX....W): Uporabljajte samo svetlobne vire, primerne za to napravo in upoštevajte navedeno največjo moč.
 - 29- Naprava je primerna samo za reflektorski(e) svetlobni(e) vir(e).
 - 30- Naprava je primerna samo za žarnice PLCE.
 - 31- Naprava ni primerna za žarnice PLCE.
 - 32- Obvezna uporaba žarnice premera 60mm. Žarnica premera 45mm se ne sme uporabiti za to napravo.
 - 33- Uporabljati samo žarnico - kroglo z označenim premerom. Nikoli uporabiti navadno (standardno) žarnico.
 - 34- Ta izdelek je primeren za žarnice v obliki sveče.
 - 35- Za to napravo se ne sme uporabljati "cool-beam" žarnice.
 - 36- Naprava je primerna samo za žarnice z vgrajenim varnostnim steklom ali žarnice z nizko napetostjo. Dodatno varnostno steklo ni potrebno.
 - 37- Balonastih in cevastih halogenih žarnic se ne sme dotikati z golimi rokami.
 - 38- Naprava je opremljena z varovalko. Če naprava ne deluje po tem ko je bila žarnica zamenjana, se mora zamenjati notranja varovalka. V primeru, da bi lahko prišlo do stika z notranjo žico, mora to storiti usposobljen električar.
 - 39- Naprava se lahko uporablja s potenciometrom (zatemnilnikom), razen ko se uporablja PLCE žarnica. Posvetujte se s strokovnjakom pri izbiri vrste potenciometra (predvsem pomembno pri napravah z 12V).
 - 40- K napravi sodi varnostni transformator. Neuporaben transformator zamenjajte samo s transformatorjem, ki ima enake tehnične lastnosti. Posvetujte se s strokovnjakom ali svojim prodajalcem.
 - 41- Naprava za intenzivno (grobo) uporabo.
 - 42- Naprava ima možnost časovnega in svetlobnega ugašanja. Najmanjša in največja vrednost je prikazana v navodilih A.
 - 43- Naprava se lahko pritrdi na najvišjo višino do 6m.
 - 44- Napravo pritrdite na višino prikazano s simbolom, kar bo omogočilo najboljše delovanje naprave.
 - 45- Aktiven standardni razpon delovanja senzorja pokriva določeno polje s stopnjami, kot je simbolično prikazano.
 - 46- Naprava se lahko pritrdi predvsem na vodoravnih površinah. Da bi ohranili maksimalno dobo trajanja žarnice, ne sme biti pod večjim kotom kot 4 stopnje.
 - 47- Bodite prepričani, da ne boste vtirali skozi električne naprave ali druge ovire, ki so nameščene v zidovih ali stropih.
 - 48- Če je svetilka montirana na steno ali strop je najprej obvezno odprtno prekriti s pokrovom (npr. Nizozemska).
 - 49- Električne žice naj ne bi bile prepletene ali zvite med svetliko in stropom.
 - 50- Za svetilko priporočamo uporabo žarnice s srebrno obarvanim vrhom.
 - 51- Ta svetilka vsebuje dele, ki se segrevajo.
 - 52- Ta izdelek ni ustrezen za otroke mlajše od 14 let.
- Vsa naša svetila so-tako kot drugi izdelki iz naše ponudbe-oblikovana, izdelana in preizkušena po najstrožjih evropskih varnostnih predpisih (EN 60.598/ ) in ustrezajo tudi zahtevam SiQ. Za konstrukcijo in material proizvajalec jamči do dveh let za notranjo razsvetljavo in do dveh let (razen če ni na embalaži navedeno drugače) za zunanjo razsvetljavo. Stekleni deli, baterije in svetlobni viri niso vključeni v jamstvo. Vsa škoda nastala na svetlobnem telesu v skrajnih (ekstremnih) pogojih (obalno področje, industrijsko okolje, kmetijsko okolje) ne bo krito iz garancije. Jamstvo začne veljati z dnevom nakupa, uveljavlja pa se s predloženim računom. To jamstvo ne velja, če svetilo ni nameščeno po navodilih, če je bilo popravljano ali predelano. Prav tako se ne prevzame odgovornost za škode, ki so posledica napačne uporabe svetila.
- Pridržujemo si pravico do sprememb v obliki izdelkov in njihovih tehničnih podatkov.

RO INSTRUȚIUNI DE EXPLOATARE ÎN SIGURANȚĂ ALE PRODUCĂTORULUI – PARTEA B

- Producătorul recomandă utilizarea corectă a corpului de iluminat. În orice caz, întotdeauna urmăriți instrucțiunile ca să vă asigurați de instalarea respectiv funcționarea corectă și sigură a dispozitivului și păstrați acestea pentru referințe ulterioare.
- Totdeauna deconectați dispozitivul de la sursă înaintea începerii instalării, întreținerii sau reparației.
- Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat sau contactați distribuitorul direct de la care ați cumpărat. Asigurați-vă ca dispozitivul este instalat după reglementările relevante. Reglementările precise indică faptul că articolul de iluminat poate fi instalat numai de un electrician calificat.
- Totdeauna trebuie strânse foarte bine toate șuruburile de închidere, în mod special legăturile de tensiune joasă (12V) dacă are.
- Trebuie verificată culoarea corectă a firelor de legatură înainte: albastru(N), maroniu sau negru (L) și dacă are clasa de protecție galben/verde (împământare).
- Curățați corpul de iluminat cu o cârpă uscată de praf, nu folosiți articole abrazive sau solvabile. Evitați lichidele pe părțile electrice.
- Vă rugăm nu montați aplicele în zonele de access ale copiilor.
- Dacă corpurile de iluminat sunt montate pe o suprafață metalică, această suprafață trebuie să fie legată la un conductor protector sau la un potențial conductor de legatură al instalației.
- Totdeauna luați în considerare toate specificațiile tehnice ale dispozitivului. Verificați iconele reprezentate pe eticheta de identificare de pe dispozitiv și iconele arătate în partea A a instrucțiunilor de siguranță.
-  Aruncarea vechiului produs: Produsul dvs. este proiectat și realizat cu materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Când acest coș de gunoi pe roți barat cu o cruce este atașat pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de prevederile Directivei europene 2002/96/EC. Informații-vă asupra sistemului local de colectare separată pentru produsele electrice și electronice. Conformati-vă reglementărilor locale și nu aruncați produsele vechi la deșeurile menajere obișnuite. Aruncarea corectă a produsului vechi va ajuta pe prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane

ATENȚIE! În cele ce urmează veți găsi toate explicațiile necesare cu referințe numerice la icone, respectiv instrucțiunile de siguranță corespunzătoare:

- 01- Acest dispozitiv poate fi instalat numai în interior.
- 02- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalarea în baie (sau cel puțin în zona specificată)
- 03- Acest dispozitiv poate fi fixat pe suprafețe obișnuite inflamabile. Corpurile de iluminat încastrate nu trebuie în nici un caz acoperite cu material izolator sau alt material similar.
- 04- Acest produs nu este potrivit pentru instalarea directă pe suprafețe inflamabile.
- 05- Acest dispozitiv poate fi acoperit cu materiale izolante.
- 06- Acest dispozitiv poate fi instalat numai pe tavan.
- 07- Acest dispozitiv poate fi instalat numai pe perete.
- 08- Acest dispozitiv poate fi fixat și pe tavan și pe perete.
- 09- Trebuie să respectați distanța minimă dintre lampa și obiectele luminoase indicate pe iconă.
- 10- IPX1: Dispozitivul este protejat împotriva apei ce cade prin picurare.
- 11- IPX3: Dispozitivul poate fi expus ploii (picături de ploaie care cad sub un unghi maxim de 60 de grade față de verticală).
- 12- IPX4: Dispozitivul este protejat împotriva stropilor: poate fi expus stropilor care pot veni din orice direcție (360 grade).
- 13- IPX5: Dispozitivul este protejat împotriva jeturilor de apă.
- 14- IPX7: Dispozitivul poate fi instalat în pământ.
- 15- IPX8: Oferă protecție împotriva umidității la adâncimea indicată.
- 16- IP5X: Dispozitivul este protejat împotriva prafului.
- 17- IP6X: Dispozitivul este etanșat împotriva prafului.
- 18- Înclocuiți imediat geamul de siguranță crăpat sau spart și utilizați numai componentele aprobate de fabricant.
- 19- Clasa de protecție I: dispozitivul are o legatură la pământ. Firul de împământare (galben/verde) trebuie conectat la simbolul

marcat cu ⊕

- 20- Clasa de protecție II : Dispozitivul este dublu izolat și nu poate fi conectat la pământ.
- 21- Clasa de protecție III: Dispozitivul poate fi folosit numai la o tensiune foarte mică (de exemplu la 12V).
- 22- Dezizolați firele numai după indicațiile de pe diagramă.
- 23- Firul de împământare întotdeauna trebuie să fie mai lung decât firele de contact.
- 24- Folosirea unei bucle termorezistente este obligatorie de-a lungul lungimii firului nedeizolat.
- 25- Folosiți firele termorezistente pentru legarea dispozitivului de rețea.
- 26- Dispozitivul este potrivit numai pentru legarea directă a acestuia în rețea.
- 27- Conexiunea X: În cazul deteriorării firului trebuie înlocuit numai cu fire de același tip.
- 27- Conexiunea Y: În cazul deteriorării, firul trebuie înlocuit numai de producător, distribuitor sau de către un expert pentru eliminarea oricărui risc.
- Conexiunea Z: Firul nu poate fi înlocuit.
- 28- MAX...W: Utilizați lămpi potrivite pentru acest dispozitiv și mențineți în limitele specificate de tensiune.
- 29- Dispozitivul este potrivit numai pentru lămpi reflectoare.
- 30- Dispozitivul este potrivit numai pentru lămpi PLCE.
- 31- Dispozitivul nu este potrivit pentru lămpi PLCE.
- 32- Numai lămpi incandescente pot fi utilizate cu un diametru de 60mm. Lămpi cu diametru de 45mm nu pot fi utilizate pentru acest dispozitiv.
- 33- Folosiți doar un glob al unui bec incandescent cu mărimea diametrului indicat. Niciodată nu folosiți un bec incandescent standard.
- 34- Acest produs este potrivit doar pentru becuri cu forma lumânare.
- 35- Nu utilizați niciodată lămpi cu gaz pentru acest dispozitiv.
- 36- Dispozitivul este echipat cu siguranță fuzibilă. Dacă dispozitivul nu funcționează cu lampa cu gaz de joasă presiune sau încorporate. În acest caz, geamul de protecție nu este necesar.
- 37- Lămpile halogen liniare sau capsulate nu pot fi atinse cu mâinile goale.
- 38- Dispozitivul este echipat cu siguranță fuzibilă. Dacă dispozitivul nu funcționează după ce becul a fost deja înlocuit, atunci siguranța internă trebuie schimbată. Dacă se poate face contactul cu firul interior în cursul acestei operații, aceasta trebuie să fie realizată de un electrician calificat.
- 39- Dispozitivul poate fi utilizat cu variator de intensitate cu o singură excepție și anume când se utilizează lămpi PLCE. Consultați un electrician calificat pentru a alege tipul corespunzător (este foarte important pentru dispozitivele de 12V).
- 40- Dispozitivul funcționează cu un transformator de protecție. Transformatorul stricat trebuie înlocuit cu un transformator cu aceleași caracteristici de funcționare. Consultați un electrician calificat sau distribuitorul direct.
- 41- Dispozitive pentru exploatarea forțată.
- 42- Dispozitiv cu posibilități de potrivire a intensității și culoarea albă a luminii. Minimele și maximele vor fi specificate pe iocana în partea A.
- 43- Dispozitivul poate fi instalat la maxim 6 m înălțime.
- 44- Pentru a funcționa optim, trebuie să plasați la înălțimea menționată pe iocană. Minimele și maximele vor fi specificate de asemenea în partea A.
- 45- Intervalul unghiular standard de detecție al dispozitivului este dat în grade tot pe iocană. Minimele și maximele vor fi specificate de asemenea în partea A.
- 46- Acest dispozitiv poate fi montat pe orizontală. Pentru o funcționare cât mai îndelungată, becul nu trebuie să fie sub un unghi mai mare de 4 grade.
- 47- Asigurați-vă că în timpul instalării nu ați atins firele electrice sau alte elemente de blocaj în urma găuririi peretelui sau a plafonului.
- 48- Dacă sistemul de iluminat este montat într-o cutie pe perete, este obligatoriu ca aceasta să fie acoperită cu un capac.
- 49- Firele electrice nu pot fi niciodată prinse sau răsucite între corpul de iluminat sau suprafața de montare.
- 50- Corpul de iluminat care funcționează cu becuri cupă oglindă.
- 51- Corpul de iluminat conține componente care se pot încinge.
- 52- Acest produs nu este potrivit pentru copii sub 14 ani.

Dispozitivele de iluminare la fel ca celelalte produse din colecția noastră sunt proiectate, fabricate și testate în acord cu standardele Europene dintre cele mai stricte (EN 60.598/ **CE**). În cazul defectelor de fabricație sau de material, PRODUCĂTORUL asigură o garanție de până la 2 ani pentru dispozitivele interioare și până 2 ani de zile pentru cele exterioare (în afară de cât a stat împachetat). Sticlele sparte, bateriile și sursele de lumină nu intră sub incidența termenului de garanție. Orice defecte datorate folosirii armăturilor metalice ale corpului de iluminat în condiții extreme (în zona de coastă, în zone industriale, etc) nu sunt acoperite de condițiile de garanție. Perioada de garanție începe cu data achiziționării și este validă numai dacă prezentați și chitanța. Garanția este anulată dacă dispozitivul nu a fost instalat conform instrucțiunilor, a fost reparat sau modificat. De asemenea producătorul nu-și asumă nici o răspundere pentru stricăciunile cauzate de utilizarea greșită a dispozitivului.

Modificările în forma sau caracteristici tehnice sunt rezervate de producător.

ET TOOTJA OHUTUSNÕUDED - OSAB

- Tootja soovib kasutada valgustit shihpäraselt! Seetõttu järgige alati seda juhust, et tagada valgusti õige ja turvaline paigaldus ja funktsioneerimine ning hoidke see alles hilisemaks kasutamiseks.
- Eraldage valgusti alati vooluvõrgust enne, kui alustate paigaldust, hooldust või parandamist.
- Kui kahtlete, konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga või võtke ühendust valgusti müüjaga. Jälgige, et paigaldade valgusti vastavalt kehtivatele nõuetele. Teatud juhtudel peab paigaldus olema tehtud kvalifitseeritud elektrikuga poolt. (nt. Saksamaal).
- Kinnitage juhtmeühenduse kruvid alati korralikult, eriti madalpinge (12V) ühenduste puhul (kus rakendatav).
- Jälgige juhtmete õiget värvi enne paigaldust: sinine (N), pruun või must (L) ja turvalisus klassi I korral kollane/roheline (maandus).
- Hooldage sisevalgusteid kuiva tolmulapi või -harjaga, ärge kasutage abrasiivseid vahendeid või lahusteid. Vältige vedelikke elektrilistel osadel.
- Paigaldage seinavalgusti lastele kättesaamatult.
- Kui valgusti paigaldatakse metallist pinnale, peab see pind olema maandatud.
- Arvestage alati valgusti kõigi tehniliste tingimustega. Võrrele tootel näidatud ikooni ohutusnõuete osas A toodud ikoonidega.
- Teie vana toote utiliseerimine: Teie toote konstrueerimisel ja valmistamisel on kasutatud kõrge kvaliteetseid materjale ja komponente, mida saab ümber töödelda ja taas kasutada. Kui tootele on kinnitatud see läbikriipsutatud rateraldis konteineri märk, tähendab see, et toode rahuldab Euroopa Direktiivi 2002/96/EÜ nõudeid Palume teil otsida infot oma kohaliku elektriliste ja elektroonikaotodete kogumise ja utiliseerimise süsteemi kohta. Palume tegutseda vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele ning mitte utiliseerida oma vanu tooteid koos tavalise olmeprügiga. Teie vana toote reeglitekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

TÄHELEPANU: Allpool leiate kõigi eeltoodud ikoonide seletused numbrilises järjestuses:

- 01- Valgustit tohib paigaldada ainult siseruumidesse.
- 02- Valgusti ei ole sobilik kasutamiseks vannitubades (vähemalt mitte näidatud tsoonis).
- 03- Valgustit võib kinnitada tavalise süttimundlikkusega pindadele. Süvistatavad kohtvalgustid ei tohi mingil juhul olla pealt kaetud soojustuse või muu taolise materjaliga.
- 04- Seda toodet ei tohi paigaldada otse süttivatele pindadele.
- 05- Valgustit võib katta isoleeriva materjaliga.
- 06- Valgusti on mõeldud kinnitamiseks ainult lakke.
- 07- Valgusti on mõeldud kinnitamiseks ainult seinale.
- 08- Valgusti on mõeldud kinnitamiseks nii lakke kui seinale.
- 09- Tagage alati ikoonil näidatud lambi ja muu objekti vaheline vähim kaugus.
- 10- IPX1: Valgusti on kaitsitud tilkude vee vastu.
- 11- IPX3: Valgusti kannatab vihma (piiskade maksimaalne langemisnurk vertikaaltelje suhtes 60°).
- 12- IPX4: Valgusti on pritsmekindel: vesi võib pritsida kõigist suundadest (360°).
- 13- IPX5: Valgusti on kaitsitud survevee vastu.

- 14- IPX7: Valgustit võib paigaldada pinnasesse.
 - 15- IPX8: Pakub kaitset vee sissevalgumise eest kuni märgitud sügavuseni.
 - 16- IP5X: Valgusti on kaitstud tolm vastu.
 - 17- IP6X: Valgusti on tolmukindel.
 - 18- Vahetage koheselt pragunenud või katkine turvaklaas, kasutades ainult tootja poolt heakskiidetud varuosi.
 - 19- Turvalisus klass I: valgusti peab olema maandatud. Maandusjuhe (kolonne/roheline) peab olema ühendatud klemmiga ⊕.
 - 20- Turvalisus klass II: valgusti on topest-isoleeritud ja võib olla maandamata.
 - 21- Turvalisus klass III: valgusti on sobilik kasutamiseks ainult väga madala voolutugevusega vooluringis (näiteks 12V).
 - 22- Koorige juhe nagu näidatud joonisel.
 - 23- Maandusjuhe peab alati olema pikem kui kontaktjuhtmed.
 - 24- Kaasasoleva kuumakindla isolatsiooni kasutamine on vajalik ka üle koorimata juhtmeetste.
 - 25- Kasutage kuumakindlat juhet valgusti ühendamiseks vooluvõrku.
 - 26- Valgusti sobib ainult ühendamiseks otse vooluvõrku.
 - 27- X-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendama sama tüüpi juhtmega.
Y-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendama tootja, turustaja või asjatundja, et vältida võimalikke riske.
Z-ühendus: Juhet ei ole võimalik asendada.
 - 28- MAX...W: kasutage ainult sobilikke lambipirme ja järgige maksimaalsele võimsusele esitatud piirangut.
 - 29- Valgustisse sobivad ainult reflektoriga pimid.
 - 30- Valgustisse sobivad ainult säästupimid (PLCE).
 - 31- Valgustisse ei sobi säästupimid (PLCE).
 - 32- Kasutada ainult 60mm läbimõduga hõõgpirmi. 45mm läbimõduga pime mitte kasutada.
 - 33- Kasutada ainult ümmargust hõõgpirmi, mis on märgitud läbimõduga. Ärge kunagi kasutage standardsuuruses hõõgpirmi.
 - 34- Selles tootes võib kasutada ainult küünlakujulisi elektripirme.
 - 35- Ärge kasutage "cold beam"-elektripirme selles valgustis.
 - 36- Valgustis sobib kasutada ainult turva- või madalrõhupime. Täiendav turvaklaas ei ole vajalik.
 - 37- Halogeenpime ei tohi puudutada paljaste kätega.
 - 38- Valgusti on varustatud kaitsmaga. Kui valgusti ei hakka tööle peale elektripirmi vahetust, peab vahetama kaitsme. Kui selle tegevuse käigus on võimalik kontakt sisemise juhtmestikuga, peab vahetuse sooritama kogunud elektrik.
 - 39- Valgustit võib kasutada koos reostaadiga, väljaarvatud juhtudel kui kasutate säästupirmi (PLCE). Küsige nõu kvalifitseeritud elektrikut sobivat tüüpi reostaadi leidmiseks (eriti tähtis madalpingel (12V) töötavate valgustite puhul).
 - 40- Valgusti töötab turvamuundajaga. Asendage purunenud muundaja ainult samade tehniliste näitajatega muundajaga. Konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga või võtke ühendust valgusti müüjaga.
 - 41- Valgusti rasketes tingimustes kasutamiseks (nt. ehitustel).
 - 42- Valgusti on varustatud ajasti ja valgus-sensoriga. Miinimum and maksimum on näidatud ikoonil osas A.
 - 43- Valgustit saab paigaldada maksimaalselt 6 meetri kõrgusele.
 - 44- Tagamaks valgusti optimaalset tööd, paigaldage see ikoonil näidatud kõrgusele. Sensori maksimaalne ja minimaalne töökaugus on samuti näidatud ikoonil osas A.
 - 45- Sensori normaalne tööala jääb ikoonil näidatud piiridesse.
 - 46- Valgusti peab olema paigaldatud horisontaalselt. Pikema kasutusea saavutamiseks ei tohi pimi nurk olla suurem kui 4°.
 - 47- Paigaldamise käigus jälgige, et te ei puuriks läbi juhtme(te) ega seinas või laes oleva(te) takistust(ite)!
 - 48- Kui valgusti paigaldatakse harukarbi peale seinas või laes, on kohustuslik katta karp kaanega (näiteks on see nõutud Hollandis).
 - 49- Elektrijuhtmeid, mis jäävad valgusti ja paigalduspinna vahele, ei tohi kunagi kokku suruda ega väanata!
 - 50- Valgustis sobib kasutada vaid peegel-esiosaga pime.
 - 51- Valgusti sisaldab osi, mis võivad kuumeneda.
 - 52- See toode ei sobi kasutamiseks alla 14-aastastele lastele.
- Valgustid – nagu ka kõik teised tooted sortimendis – on väljatootatud, toodetud ja testitud vastavalt rangeimale Euroopa turvalisuse standardile (EN 60.598 / **CE**). Tootja annab tootmis- ja/või materjalivigadele garantii kuni 2 aastaks sisevalgustite puhul ja kuni 2 aastaks (kui toote pakendil ei ole märgitud teisiti) välistvalgustite puhul. Katkisele klaasile, patareidele ja elektripirmidele garantii ei laiene. Garantii ei laiene toodetele, mida kasutatakse äärmuslikes tingimustes (mererannik, tööstuspiirkond, sage kokkupuude happeliste ainetega jne.). Garantiperiood algab ostu sooritamise hetkest ja kehtib ainult ostutšeki ettenäitamisel. Garantii ei kehti, kui valgusti paigaldusel ei ole järgitud juhiseid või kui valgustit on parandatud või muudetud. Tootja ei ole vastutav kahjude eest, mis tekkisid valgusti vääril kasutamisel või paigaldamisel.
- Tootja jätab endale õiguse muuta toodete disaini ja tehnilisi näitajaid.

EL Οδηγίες Ασφαλείας – Β' Μέρος

- Ο κατασκευαστής συνιστά την ορθή χρήση του εξοπλισμού φωτισμού! Γι' αυτό ακολουθείτε πάντα τις παρούσες οδηγίες προκειμένου να σιγουρευτείτε για την ορθή και ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- Σβήνετε πάντα το ρεύμα πριν αρχίσετε την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή την επισκευή.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή με τον πωλητή σας. Σιγουρευτείτε ότι συνδέετε πάντα τα φωτιστικά σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς. Ορισμένοι κανονισμοί ορίζουν ότι ο εξοπλισμός φωτισμού θα πρέπει να εγκαθίσταται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο (EG Part P για το Ηνωμένο Βασίλειο).
- Βιδώνετε πάντα σφικτά τις τελευταίες βίδες, ιδιαίτερα το εξάρτημα για καλωδίωση χαμηλής τάσης (12V) (κατά περίπτωση)
- Τηρείτε το σωστό χρώμα καλωδίου πριν την εγκατάσταση: μπλε (N), καφέ (L) και στην περίπτωση της κατηγορίας προστασίας Ι, κίτρινο/ πράσινο (γείωση).
- Καθαρίζετε τον εσωτερικό φωτισμό με στεγνό πανί, μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά. Αποφύγετε τη χρήση υγρών σε όλα τα ηλεκτρικά μέρη.
- Παρακαλώ εγκαθιστάτε τα επιποχία φωτιστικά σε σημείο που δεν μπορούν να τα φτάσουν παιδιά.
- Αν το φωτιστικό βρίσκεται στερεωμένο σε μεταλλική επιφάνεια, η επιφάνεια αυτή θα πρέπει να συνδεθεί με προστατευτική γείωση ή με τον αγωγό ισοδυναμικής σύνδεσης της εγκατάστασης.
- Λαμβάνετε πάντα υπόψη όλες τις τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού. Συγκρίνετε το εικονίδιο στην ετικέτα ταυτοποίησης του φωτιστικού με τα εικονίδια στο Α' Μέρος των Οδηγιών Ασφαλείας.
- Απόρριψη παλιού προϊόντων: Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν. Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίψετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρακάτω θα βρείτε όλες τις εξηγήσεις με αριθμητική αναφορά στα εικονίδια στο μπροστά μέρος των οδηγιών ασφαλείας:

- 01- Το φωτιστικό αυτό θα πρέπει να εγκαθίσταται μόνο σε δωμάτια όπου αποκλείεται κάθε ενδεχόμενο επαφής με νερό.
- 02- Το φωτιστικό αυτό δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση σε λουτρό (τουλάχιστον όχι στην οριζόμενη ζώνη).
- 03- Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο για στερέωση σε φυσιολογικές, εύφλεκτες επιφάνειες. Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε κρυφά φωτιστικά με μονωτικά ή άλλα παρεμφερή υλικά.
- 04- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για άμεση στερέωση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- 05- Το φωτιστικό αυτό μπορεί να καλυφθεί με μονωτικό υλικό.
- 06- Το φωτιστικό αυτό προορίζεται μόνο για στερέωση στο ταβάνι.
- 07- Το φωτιστικό αυτό προορίζεται μόνο για στερέωση στον τοίχο.
- 08- Το φωτιστικό αυτό προορίζεται για στερέωση στο ταβάνι και στον τοίχο.
- 09- Τηρείτε πάντα την ελάχιστη απόσταση μεταξύ της λάμπας και αναμμένων αντικειμένων όπως υποδεικνύεται στο εικονίδιο.
- 10- IPX1: Το φωτιστικό προστατεύεται από νερό που στάζει.
- 11- IPX3: Το φωτιστικό αυτό μπορεί να εκτεθεί σε σταγόνες βροχής (σταγόνες με μέγιστη γωνία 60° επί του κάθετου άξονα).
- 12- IPX4: Το φωτιστικό αυτό προστατεύεται από πίδαγμα: μπορεί να εκτεθεί σε προσιπτόν νερό από κάθε γωνία (360°).


- 13- IPX5: To φωτιστικό αυτό προστατεύεται από πίδακες νερού.
- 14- IPX7: Το φωτιστικό μπορεί να εγκατασταθεί στο έδαφος.
- 15- IPX8: Προστατεύει κατά τη βύθιση στο οριζόμενο βάθος.
- 16- IP5X: Το φωτιστικό αυτό προστατεύεται από τη σκόνη.
- 17- IP6X: Το φωτιστικό αυτό είναι στεγανό στη σκόνη
- 18- Αντικαταστήστε άμεσα τυχόν ραγιωμένο ή σπασμένο γυαλί ασφαλείας και χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον παραγωγό.
- 19- Κατηγορία προστασίας I: το φωτιστικό έχει σύνδεση γείωσης. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο/ πράσινο) πρέπει να συνδεθεί στο κλιπ με την ένδειξη (⊕).
- 20- Κατηγορία προστασίας II: το φωτιστικό έχει διπλή μόνωση και δεν πρέπει να γειωθεί.
- 21- Κατηγορία προστασίας III: το φωτιστικό είναι κατάλληλο μόνο για παροχή πολύ χαμηλής τάσης (π.χ. 12 V).
- 22- Απογυμνώστε το καλώδιο όπως στο διάγραμμα.
- 23- Το καλώδιο γείωσης πρέπει να έχει πάντα μεγαλύτερο μήκος από τα συνδετικά καλώδια.
- 24- Απαιτείται η χρήση των διαπθήμενων θερμοανθεκτικών χιτωνίων κατά μήκος των απογυμνωμένων καλωδίων.
- 25- Χρησιμοποιείτε θερμοανθεκτικά καλώδια για τη σύνδεση του εξαρτήματος με το κεντρικό καλώδιο.
- 26- Το φωτιστικό είναι κατάλληλο μόνο για άμεση σύνδεση στο κεντρικό καλώδιο.
- 27- Σύνδεση X: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, πρέπει να αντικατασταθεί με ίδιο τύπο καλώδιο.
Σύνδεση Y: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από τον παραγωγό, τον διανομέα ή από ειδικό, για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο κινδύνου. Σύνδεση Z: Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- 28- MAX...W: Χρησιμοποιείτε μόνο τις κατάλληλες λάμπες με το φωτιστικό αυτό και τηρείτε τη μέγιστη οριζόμενη ισχύ σε watt.
- 29- Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο μόνο για αντανακλαστικούς λαμπτήρες.
- 30- Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες PLCE.
- 31- Το φωτιστικό αυτό δεν είναι κατάλληλο για λαμπτήρες PLCE.
- 32- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο λαμπτήρας πυράκτωσης με διάμετρο 60 mm. Να μην χρησιμοποιούνται λαμπτήρες με διάμετρο 45 mm.
- 33- Να χρησιμοποιούνται μόνο σφαιρικοί λαμπτήρες πυράκτωσης με τη διάμετρο που υποδεικνύονται. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τους συνήθεις λαμπτήρες πυράκτωσης.
- 34- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για λαμπτήρες σε σχήμα φλόγας.
- 35- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λαμπτήρες "cool-beam" για το φωτιστικό αυτό.
- 36- Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες με ενσωματωμένη ασφάλεια ή λαμπτήρες χαμηλής πίεσης. Δεν χρειάζεται επιπλέον γυαλί ασφαλείας.
- 37- Μην πιάνετε με τα χέρια τους λαμπτήρες αλογόνου σε σχήμα κάψουλας ή σωλήνα.
- 38- Το φωτιστικό διαθέτει ασφάλεια. Αν η ασφάλεια είναι εκτός λειτουργίας μετά την αντικατάσταση της λυχνίας, πρέπει να αντικατασταθεί η εσωτερική ασφάλεια. Αν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτής είναι δύσκολη η επαφή με τις εσωτερικές καλωδιώσεις, η διαδικασία θα πρέπει να εκτελεστεί από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- 39- Το φωτιστικό αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διακόπτη ρύθμισης της έντασης φωτισμού με εξαίρεση όταν χρησιμοποιούνται λαμπτήρες PLCE. Συμβουλευτείτε πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο για την επιλογή του σωστού τύπου (ιδιαίτερα σημαντικό για φωτιστικά 12V).
- 40- Το φωτιστικό αυτό λειτουργεί με μετασχηματιστή ασφαλείας. Αντικαταστήστε τυχόν χαλασμένο μετασχηματιστή μόνο με άλλον με τις ίδιες τεχνικές προδιαγραφές. Συμβουλευτείτε πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το φωτιστικό.
- 41- Φωτιστικά για δύσκολες χρήσεις.
- 42- Φωτιστικά με χρονοδιακόπτη και δυνατότητα ρύθμισης φωτισμού. Οι ελάχιστες και μέγιστες τιμές απεικονίζονται στο εικονίδιο στο Α' Μέρος.
- 43- Το φωτιστικό αυτό μπορεί να τοποθετηθεί σε μέγιστο ύψος 6 μέτρων.
- 44- Για τη βέλτιστη λειτουργία τοποθετήστε το φωτιστικό στο ύψος που αναφέρεται στο εικονίδιο. Η ελάχιστη και μέγιστη κάλυψη του ανιχνευτή αναφέρεται επίσης στο εικονίδιο στο Α' Μέρος.
- 45- Το σύνθετο ενεργό φάσμα κάλυψης του ανιχνευτή περιλαμβάνει τις μοίρες που αναφέρονται στο εικονίδιο.
- 46- Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί οριζόντια. Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, ο λαμπτήρας δεν πρέπει να τοποθετείται σε γωνία μεγαλύτερη των 4 μοιρών.
- 47- Σιγουρευτείτε ότι κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης δεν θα διαπεράσετε με το τρυπάνι ηλεκτρικά καλώδια ή άλλα εμπόδια στον τοίχο ή στο ταβάνι!
- 48- Αν το φωτιστικό εγκαθίσταται σε γυψοσανίδα στο ταβάνι ή στον τοίχο είναι υποχρεωτικό να καλυφθεί πρώτα το κενό με κατάκι (π.χ. Ολλανδία).
- 49- Μην πιάνετε και μην στρίβετε ποτέ τα ηλεκτρικά καλώδια μεταξύ του φωτιστικού και της επιφάνειας εγκατάστασης!
- 50- Φωτιστικά σχεδιασμένα για χρήση με σφαιρικούς λαμπτήρες αντανάκλασης.
- 51- Το φωτιστικό αυτό περιέχει πολύ θερμά μέρη.
- 52- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 14.

Το εξάρτημα φωτισμού –όπως και όλα τα άλλα προϊόντα της συλλογής- έχει σχεδιαστεί, παραχθεί και ελεγχθεί σύμφωνα με τα αυστηρότερα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας (EN 60.598/ **CE**). Σε περίπτωση κατασκευαστικών σφαλμάτων ή υλικών βλαβών ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση έως 2 έτη για εσωτερικά φωτιστικά και έως και 2 έτη (εκτός κι αν αναφέρεται διαφορετικά στη συσκευασία) για εξωτερικά φωτιστικά. Σπασμένα γυαλιά, μπαταρίες και λαμπτήρες δεν περιλαμβάνονται στους όρους της εγγύησης. Κάθε ζημία που προκαλείται στα φωτιστικά λόγω ακραίων συνθηκών (πάραικες περιοχές, βιομηχανικές περιοχές, γεωργικό περιβάλλον) δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς και ισχύει μόνο κατόπιν επιδείξης της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν το φωτιστικό δεν εγκαταστάθηκε, επιδιορθώθηκε ή τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες. Επίσης ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται οποιαδήποτε ευθύνη για ζημία ή οποία προκλήθηκε λόγω κακής χρήσης ή λανθασμένης εφαρμογής του φωτιστικού.

Υπό την επιφύλαξη τροποποιήσεων ως προς τον σχεδιασμό και τις τεχνικές προδιαγραφές.


LV EKSPĻUATĀCIJAS INSTRUKCIJA – B DAĻA

- Ražotājs iesaka pareizi pielietot gaismas ķermeņus! Sekojiet dotajai instrukcijai, lai ievērotu gaismekļa montāžas drošības tehniku.
 - Pirms sākat gaismekļa montāžu, pārliecinieties, ka tam ir atslēgta elektroenerģija.
 - Ja neesat pārliecināti par gaismekļa montāžas secību, griezieties pēc palīdzības pie sertificētā elektriķa.
 - Iesakām uzstādīt gaismekļa montāžas sertificētām elektriskām.
 - Vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet skrūves montāžas kontaktos, īpaši pievērsiet uzmanību montējot zemsprieguma gaismekli (12V).
 - Montējot pievērsiet uzmanību vadu marķējumam: zils (N) brūns (L), un ja ir IP aizsardzības klase, dzelten-zalš (zemējums).
 - Triet gaismekli, izmantojot mīkstu, sausu lupatīņu. Nekādā gadījumā, ņīrot, neizmantojiet abrazīvās vai ķīmiskās vielas tādas kā atšķaidītāji vai līdzīgas. ņīrot uzmanieties no mitruma piezīšanas uz gaismekļa elektriskajām daļām.
 - Uzstādiēt sienas gaismekļus, bērniem nepieejamās vietās.
 - Gadījumā, ja gaismeklis ir uzstādīts uz metāla virsmas, tad gaismekļa pamatni ir obligāti jāasazemē.
 - Pirms gaismekļa montāžas rūpīgi iepazīstieties ar brīdinājuma zīmēm uz tā. (Nodaļa A).
 - Atbrīvošanās no vecā izstrādājuma: Šis izstrādājums ir projektēts un ražots no augstas kvalitātes izejmateriāliem un sastāvdaļām, kuras var pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja izstrādājumam pievienots simbols ar pārsvītroto rītenju atkrītumu tvērtni, tad izstrādājums atbilst Eiropas direktīvai 2002/96/EC Lūdzam iepazīties ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas sistēmu. Lūdzam ievērot vietējos noteikumus un neizmest vecos izstrādājumus kopā ar māsājniecības atkritumiem. Pareizi atbrīvojoties no vecajiem izstrādājumiem, jūs palīdzat novērst potenciāli negatīvas sekas, kas iespaido vīdi un cilvēku veselību.
- UZMANĪBU!!!** Zemāk tiek norādīts apraksts brīdinājuma zīmēm pēc numuriem.
- 01- Gaismeklis paredzēts montāžai telpās, kur nav tiešās saskarsmes ar ūdeni.
 - 02- Gaismeklis nav paredzēts uzstādīšanai vannas istabās (norādītājā zonā).
 - 03- Gaismekli drīkst uzstādīt uz viegli uzliesmojošām virsmām. Iebūvējamiem gaismekļiem ir jābūt izolējošā materiāla kārtai.
 - 04- Gaismeklis nav paredzēts uzstādīšanai uz viegli uzliesmojošām virsmām.
 - 05- Gaismeklis var būt pārklāts ar izolējošo materiālu.
 - 06- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai tikai pie griestiem.
 - 07- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai tikai pie sienas.

- 08- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai gan pie sienas, gan pie griestiem.
 - 09- Vienmēr ievērojiet minimālo distanci starp gaismekli un objektu, kā norādīts zīmējumā.
 - 10- IPX1: Gaismeklis ir aizsargāts no vertikāli krītošas ūdens plūsmas (kondensāts).
 - 11- IPX3: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens plūsmas, krītošas ne vairāk kā 60° leņķī.
 - 12- IPX4: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens plūsmas visos virzienos (360°)
 - 13- IPX5: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens strūkļas visos virzienos.
 - 14- IPX7: Gaismeklis ir aizsargāts no iegremdēšanas efekta līdz 1 m dziļumam.
 - 15- IPX8: Gaismeklis ir pilnīgi aizsargāts pret iegremdēšanas efektu.
 - 16- IP5X: Gaismeklis ir aizsargāts pret putekļiem.
 - 17- IP6X: Gaismeklis ir pilnīgi aizsargāts pret putekļiem.
 - 18- Nekavējoties nomainiet ierīcējamajam vai saplēstam stiklu, izmantojot ražotāja rezerves daļas.
 - 19- IP aizsardzības klase: Gaismekļiem ir zemējuma klemme. Zemējumam (dzelten-zalš) vienmēr ir jābūt sazemētam ar zemējuma klemmi (apzīmējums ⊕).
 - 20- II aizsardzības klase: Gaismeklim ir dubulta izolācija un to nevajag sazemēt.
 - 21- III aizsardzības klase: Zemsprieguma gaismeklis zemai voltāžai (piemēram 12V).
 - 22- Noņemiet vadam izolāciju kā parādīts zīmējumā.
 - 23- Zemējuma vadam vienmēr ir jābūt garākam par barošanas vadiem.
 - 24- Nepieciešams lietot karstumizturīgos ķembrikus barošanas vadiem.
 - 25- Gaismekļa barošanai pievadiet kabeli ar termoizturīgu izolāciju.
 - 26- Gaismekli drīkst pieslēgt tieši pie barošanas izvada.
 - 27- Savienojums X: Vada bojājuma gadījumā nomainiet to ar līdzīgu vadu. Savienojums Y: Vada bojājuma gadījumā to drīkst nomainīt sertificēts speciālists. Savienojums Z: Vadu nedrīkst nomainīt.
 - 28- MAX ...W: Izmantojiet gaismekli tikai tam paredzētās spuldzes ar norādīto jaudu.
 - 29- Gaismeklī izmantojiet tikai reflektorspuldzes.
 - 30- Gaismeklī izmantojiet tikai energoekonomiskās spuldzes PLCE.
 - 31- Gaismekli nedrīkst lietot energoekonomiskās spuldzes PLCE.
 - 32- Drīkst lietot kvēlspuldzes tikai ar kolbas diametru 60 mm. Kvēlspuldzes ar diametru 45 mm dotajā gaismeklī lietot nedrīkst.
 - 33- Lietojiet tikai kvēlspuldzi ar lodveida kolbu norādītā diametrā. Neizmantojiet standarta kvēlspuldzi.
 - 34- Gaismeklī drīkst lietot tikai kvēlspuldzi ar svečveida kolbu.
 - 35- Nekad nelietojiet "COOL BEAM" spuldzes šim gaismeklim.
 - 36- Gaismeklī drīkst lietot zemsprieguma spuldzes. Papildus aizsardzības stikls nav nepieciešams.
 - 37- Nedrīkst skarties ar rokām pie spuldzes kolbas (halogēnspuldzes).
 - 38- Gaismeklī ir ierīkots drošinātājs. Ja gaismeklis nedarbojas pēc spuldzes maiņas, jānomaina iekšējais drošinātājs. Gadījumā, ja neesat drošs, pieaiciniet sertificētu elektriķi.
 - 39- Gaismekli drīkst lietot kopā ar reostatu, izņemot ar kompaktām energoekonomiskām spuldzēm PLCE. Konsultējieties ar kvalificētu speciālistu reostata izvēlē. (Īpaši gaismekļiem zemai voltāžai 12V).
 - 40- Gaismeklis strādā ar transformatoru. Transformatora Bojājuma gadījumā nomainiet to pret citu ar analogiskiem tehniskiem parametriem.
 - 41- Gaismeklis ir aizsargāts pret mehāniskiem bojājumiem.
 - 42- Gaismeklis ir aprīkots ar taimeru un gaismas sensoru (skatīt instrukciju A).
 - 43- Gaismekli drīkst montēt maksimāli 6 m augstumā.
 - 44- Lai gaismeklis maksimāli lietderīgi strādātu, montējiet to bīdē norādītajā augstumā (Skat. instrukciju A).
 - 45- Gaismekļu kustības sensora standarta diapazons un nostrādāšanas leņķis attēlots zīmējumā.
 - 46- Dotais gaismeklis jāmontē tā, lai spuldze tajā atrastos stingri horizontāli. Pieļaujamā novirze no horizonta ir 4°.
 - 47- Montējot, pārliecinieties, ka urbjot neesat bojājuši barošanas kabeli.
 - 48- Ja gaismekļa komutācija tiek veikta nozarkārbā, tā ir jāpārklāj ar aizsargvāku. (Biežāk lieto Holandē).
 - 49- Pievienotais kabelis pie gaismekļa nedrīkst būt iespiests vai savērpts starp gaismekli un plakni, pie kuras tas stiprinās.
 - 50- Gaismeklī tiek lietotas reflektorspuldzes.
 - 51- Atsevišķas gaismekļa daļas var stipri sakarst.
 - 52- Izstrādājums nav paredzēts lietošanai bērnu istabās. Vecuma ierobežojums no 0-14 gadiem.
 - 53- Dotais gaismeklis, kā arī citi no šīs kolekcijas ir izstrādāti un testēti saskaņā ar Eiropas drošības tehnikas normām (EN 60.598/ ).
- Ražotājs garantē gaismekļa darbību pie pareizas tā ekspluatācijas 2 gadi telpu gaismekļiem un 2 gadi ārā gaismekļiem (pievēršiet uzmanību speciālām zīmēm uz gaismekļa iepakojuma). Garantija neattiecas uz spuldzēm, baterijām un gaismekļa stikla detaļām. Nav ieteicams pielietot gaismekļus jūras krastmalā, industriālajā zonā, mēsoļumu vai minerālmēsoļumu pielietošanas vietās, jo garantija neattiecas uz vides radītiem bojājumiem. Garantijas laiks stājas spēkā no gaismekļa pārdošanas datuma. Garantija ir spēkā pircējam uzrādot pirkuma dokumentu (čeks, preču-pavadzīme rēķins). Garantija nav derīga, ja gaismeklis tika nepareizi uzstādīts, ekspluatēts vai labots.

Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu gaismekļa ekspluatāciju.

LT SAUGUMO REIKALAVIMI (DALIS B)

- Tvirtināmi šviestuvā laikykitēs saugos nuorodu.
- Prieš atliekant ītaiso montavimā, priežiūrā ar remontā, išjunkite jį iš elektros maitinimo tinklo.
- Jeigu abejojate, ar teisingai tvirtinate įtaisą, pasikonsultuokite su kvalifikuotu specialistu.
- Įsukite šviestuvo tvirtinimo varžtus (ypatingai tvirtai įsukite žemos įtampos elektros laidų tvirtinimo varžtus (12V) (jeigu taikytina)).
- Atkreipkite dėmesį į elektros laidų spalvą: mėlynas (N), rudas (L), jeigu Saugumo klase I, geltonasi žalias (žeminimas).
- Šviestuvo išorę valykite sausa šluoste, nenaudokite šiurkščių valiklių ar tirpiklių. Venkite vandens patekimo ant įtaiso elektrinių dalių.
- Šviestuvą montuokite vaikams pasiekiamoje vietoje.
- Jeigu šviestuvą yra pritvirtintas prie metalinio paviršiaus, šis paviršius turi būti įžemintas.
- Atsižvelkite į prietaiso techninius parametrus ir paveikslukus užklijuotos ant šviestuvo.
-  Turimo seno gaminio išmetimas: Jūsų turimas gaminy yra suprojektuotas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei gaminy yra pažymėtas ženklų, vaizduojančių kryželių perbrauktą šiukšlėdėžę, tai reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2002/96/EC Susiraskite informaciją apie vietines atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimo vietas. Laikykitės vietinių reikalavimų ir neišmeskite turimų senų gaminių kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamai išmesdami turimus senus gaminius padėsite apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamo poveikio.

DĖMESIO: Žemiau pateikti visi paveikslukų paaiškinimai.

- 01- Įtaisas skirtas montavimui tik vidaus patalpuose
- 02- Įtaisą negalima montuoti vonioje.
- 03- Įtaisą galima tvirtinti prie normaliai degių paviršių. Negalima uždenkti izoliacine medžiaga (montuotų nišoje šviestuvų).
- 04- Įtaiso negalima montuoti ant degių paviršių.
- 05- Įtaisą galima uždenkti izoliacine medžiaga.
- 06- Įtaisą reikia montuoti tik ant lubų.
- 07- Įtaisą tvirtinkite tik prie sienos.
- 08- Įtaisą galima montuoti ant sienos ir lubų.
- 09- Laikykitės minimalaus atstumo tarp šviestuvo ir apšviečiamų daiktų.
- 10- IPX1: Įtaisas apsaugotas nuo lašančio vandens poveikio.
- 11- IPX3: Įtaisui nekenkia lietaus lašai (lašai, krentantis maksimaliu 60° kampu vertikaliais ašies atžvilgiu).
- 12- IPX4: Įtaisas atsparus taškymuisi: jį galima montuoti vandens taškymosi vietose (360°).
- 13- IPX5: Įtaisas apsaugotas nuo vandens srovių poveikio.
- 14- IPX7: Įtaisą galima įtaisyti į grindinį
- 15- IPX8: Įtaisas apsaugotas nuo panardinimo į nurodytą gyilį.
- 16- IP5X: Įtaisas apsaugotas nuo dulkių poveikio.
- 17- IP6X: Įtaisas nepraleidžia dulkių.

- 18- [trūkusi] ar sudužusi stikla keiskite nedelsiant. Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines dalis.
 - 19- Saugumo klasė I: Įtaisas turi įžeminimą. Įžeminimo laidas (geltonas/ žalias) turi būti prijungtas prie grybto ⊕.
 - 20- Saugumo klasė II: Įtaisas yra su dviguba izoliacija, todėl jo nereikia įžeminti.
 - 21- Saugumo klasė III: Įtaisas tinka tik labai žemos įtampos elektros maitinimo tinklams (pvz.: 12V).
 - 22- Nuimkite nuo laido izoliaciją, kaip parodyta paveikslėlyje.
 - 23- Įžeminimo laidas turi būti ilgesnis už kontakto laidus.
 - 24- Ant neizoliuoto laido paviršiaus turi būti uždėta karščiui atspari mova.
 - 25- Prijungdami šviestuvą prie elektros maitinimo tinklo, naudokite karščiui atsparų kabelį.
 - 26- Įtaisą prijunkite tiesiogiai prie elektros maitinimo šaltinio.
 - 27- X-prijungimas: Jeigu laidas yra pažeistas, pakeiskite jį nauju laidu.
Y-prijungimas: Jeigu laidas yra pažeistas, jis turi būti keičiamas gamintojo, pardavėjo ar kvalifikuoto meistro.
Z-prijungimas: šio laido pakeisti negalima.
 - 28- MAX ... W: naudokite lemputes, atitinkančias nurodytą įtampą.
 - 29- Įtaisu tinka tik reflektorinės lemputės.
 - 30- Įtaisu tinka tik PLCE lemputės (kompaktiškos fluorescencinės lemputės su elektriniu balastu).
 - 31- Įtaisu netinka PLCE lemputės.
 - 32- Galima naudoti tik 60 mm. skersmens kaitinimo lempas. Nenaudokite 45 mm. skersmens kaitinimo lempų.
 - 33- Naudokite tik nurodyto skersmens kaitinimo lempas. Nenaudokite standartinių kaitinimo lempų.
 - 34- Prekė skirta tik žvakės formos lempoms.
 - 35- Nenaudokite „šaltų spindulių“ lempų.
 - 36- Įtaisas tinkamas naudoti tik su saugia ar žemos slėgio lempa. Įtaisu nereikia papildomo apsauginio stiklo.
 - 37- Nelleskite halogeninės lempas ar kapsulės rankomis.
 - 38- Įtaise yra įrengtas saugiklis. Jeigu pakeitus šviesos šaltinį, šviestuvus nedega, reikia patikrinti saugiklį. Pageidautina, kad tai atliktu kvalifikuotas specialistas.
 - 39- Įtaisą galima naudoti kartu su įtampos regulatoriumi, išskyrus tuos atvejus, kai naudojamoms PLCE lemputėms. Dėl tinkamo regulatoriaus pasirinkimo pasitarkite su kvalifikuotu specialistu.
 - 40- Įtaisas veikia su transformatoriumi.
Sugedusį transformatorių pakeiskite kitu su tokiomis pačiomis techninėmis charakteristikomis.
 - 41- Įtaisas gali būti veikiamas mechaniškai.
 - 42- Įtaise galima nustatyti laiką ir šviesą. Minimalūs ir maksimalūs nustatymai rodomi paveiksluko A dalyje.
 - 43- Maksimalus įtaiso montavimo aukštis – iki 6 m.
 - 44- Efektyviam prietaiso veikimui pasiekti, montuokite jį aukštyje, kuris nurodytas paveikslėlyje. Maksimalus ir minimalus jutiklio montavimo aukštis taip pat nurodomas paveikslėlio A dalyje.
 - 45- Jutiklio aprėpties kampas nurodomas paveikslėlyje.
 - 46- Įtaisas montuojamas horizontaliai. Kad lempos tarnautų ilgiau, montuokite jas nedidesniu nei 4° kampu.
 - 47- Montavimo metu, įsitikinkite, kad negręžiate laidų.
 - 48- Jeigu šviestuvus montuojamas į lubų ar sienos skirstomąjį skydelį, pirmiausia uždenkite skydelį dangteliu.
 - 49- Elektros laidai negali būti suspausti ar susukti aplinkui šviestuvą ar montuojamo paviršiaus.
 - 50- Šviestuvus turi būti naudojamas su apvaliomis veidrodinėmis lemputėmis.
 - 51- Kai kurios įtaiso dalys labai įkaista.
 - 52- Prietaisu negali naudotis mažesni nei 14 metų vaikai.
- Šviestuvus yra suprojektuotas, pagamintas ir patikrintas pagal griežčiausius Europos Sąjungos standartus (EN60.598/ **CE**).
- Gamintojas suteikia 2 metų garantiją vidaus šviestuvams, 2 metų garantiją – lauko šviestuvams (jeigu ant šviestuvo pakotės nenurodoma kitaip). Sudužusio stiklo, elementų ar perdegusių lempučių keitimas neįeina į garantinio aptarnavimo paslaugas. Garantijos sąlygos neapima pažeidimų atvejus naudojant šviestuvo korpusą ekstremaliomis sąlygomis (jūros kranto zona, pramoninė aplinka, kontaktas su trašomis ir pan.) Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo dienos, garantija suteikiama tik pateikus garantinį taloną. Garantija negalioja, jeigu šviestuvus buvo montuojamas ne pagal gamintojo pateiktas instrukcijas, buvo pakeista jo struktūra ar įtaisas buvo remontuojamas.
- Gamintojas pasilieka sau teisę keisti įtaiso dizainą ir technines charakteristikas.

SR DEO B - UPUTSTVA

Proizvođač prepuručuje pravilnu upotrebu rasvetnih uređaja! Kako biste obezbedili ispravno i sigurno postavljanje i rad svetiljki, sledite ova uputstva i sačuvajte ih.

- Pre postavljanja rasvetnih uređaja, njihovog održavanja ili popravke uvek isključite električni napon.
- U slučaju dileme zatražite savet stručnjaka ili pitajte u prodavnici. Osigurajte postavljanje svetiljke prema važećim propisima. Određeni propisi uslovljavaju postavljanje rasvetnih uređaja od strane kvalifikovanog električara (npr. deo P u Velikoj Britaniji).
- Priključne šrafove uvek čvrsto pritegnite, posebno priključak niskonaponskih vodova (12V).
- Pri postavljanju i spajanju obratite pažnju na ispravnu boju žice, plava (N), smeđa ili crna (L) i ako je uređaj u zaštitnom razredu I žuto/zelena (uzemljenje).
- Unutrašnjost rasvetnih tela čistite suvom krpom, ne upotrebljavajte sredstva za struganje ili otapanje. Izbegavajte tečnost na svim električnim delovima.
- Molimo vas da montirate zidne lampe van domašaja dece.
- Ako se rasvetno telo montira na metalnu površinu, ta površina mora biti povezana sa zaštitnim uzemljenjem ili sa provodnikom instalacije konstantnog potencijala.
- Uvek slikovno razmotrite sve tehničke opise na uređaju. Upporedite određene znakove s nalepnica na uređaju sa slikama prikazanim u delu A vašeg uputstva.

PAŽNJA: U nastavku se nalaze tumačenja svih brojeva, koji se odnose na znakove s prednje strane ovog uputstva:

- 01- Ovaj uređaj bi trebao montirati samo u zatvorenom prostoru.
- 02- Rasvetni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupatilu (prvenstveno ne u navedenom području).
- 03- Rasvetni uređaj je prikladan za pričvršćivanje na uobičajeno zapaljive površine. Ugradne svetiljke ne smeju ni pod kakvim uslovima biti prekrivene izolacionim ili sličnim materijalom.
- 04- Ovaj proizvod nije prikladan za direktnu montažu na zapaljive površine.
- 05- Uređaj može biti prekriven izolacijom.
- 06- Rasvetni uređaj je prikladan samo za pričvršćivanje na plafon.
- 07- Rasvetni uređaj je prikladan samo za pričvršćivanje na zid.
- 08- Uređaj je prikladan za pričvršćivanje na zid i plafon.
- 09- Uvek se treba pridržavati najmanje udaljenosti između sijalice i osvetljene površine, kao što je prikazano na slici.
- 10- IPX1: Uređaj može biti izložen kapljicama vode.
- 11- IPX3: Rasvetni uređaj može biti izložen kapljicama kiše (prskajuća voda najviše do 60° od vertikale).
- 12- IPX4: Uređaj je zaštićen od prskanja, može biti izložen prskajućoj vodi iz svih smerova (360°).
- 13- IPX5: Uređaj je zaštićen od mlazova vode.
- 14- IPX7: Uređaj se može ugraditi u zemlju.
- 15- IPX8: Osigurava zaštitu pri uranjanju do naznačene dubine.
- 16- IP5X: Uređaj može biti izložen prašini.
- 17- IP6X: Uređaj je zaštićen od prodora prašine.
- 18- Odmah zamenite oštećeno ili razbijeno sigurnosno staklo i upotrebljavajte samo delove odobrene od proizvođača.
- 19- Zaštitni razred I: Rasvetni uređaj ima priključak za uzemljenje. Žica za uzemljenje (žuto-zelena) mora se spojiti na stezaljku označenu sa ⊕.
- 20- Zaštitni razred II: Rasvetni uređaj je dvostruko izolovan i ne treba ga spajati na uzemljenje.
- 21- Zaštitni razred III: Rasvetni uređaj je prikladan samo za napajanje sa niskim naponom (npr. 12V).
- 22- Pripremite žicu kao što je prikazano na shemi.
- 23- Žica za uzemljenje uvek mora biti duža nego kontaktne žice.



- 24- Termootporne navlake, koje se dobijaju sa proizvodom, treba navući na izolovani deo žice.
 - 25- Za priključivanje uređaja na struju koristite kabl otporan na toplotu.
 - 26- Rasvetni uređaj je prikladan samo za direktan priključak na električnu mrežu.
 - 27- X-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti isključivo istovrsnom žicom.
Y-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti samo od strane proizvođača, zastupnika ili stručnjaka, da bi se izbegla opasnost.
Z-spoj: Žica se ne može zameniti.
 - 28- Najviše... W (Max...W): upotrebljavajte samo sijalice prikladne za ovaj rasvetni uređaj i pridržavajte se navedenog ograničenja snage sijalice.
 - 29- Rasvetni uređaj je prikladan samo za reflektorsku sijalicu(e).
 - 30- Rasvetni uređaj je prikladan samo za PLCE sijalice.
 - 31- Rasvetni uređaj nije prikladan za PLCE sijalice.
 - 32- Obavezno korišćenje sijalice prečnika 60mm. Sijalica prečnika 45mm ne sme se koristiti za ovaj uređaj.
 - 33- Upotrebljavati samo sijalicu kuglu označenog prečnika. Nikada ne koristiti uobičajene (standardne) sijalice.
 - 34- Ovaj proizvod je pogodan za sijalice u obliku sveće.
 - 35- Za ovaj uređaj ne sme se koristiti sijalica „cool-beam“.
 - 36- Uređaj je prikladan samo za sijalice s ugrađenim sigurnosnim staklom ili sijalice niskog pritiska. Dodatno sigurnosno staklo nije potrebno.
 - 37- Čauraste i cevaste halogene sijalice ne smeju se dodirivati golim rukama.
 - 38- Rasvetni uređaj je opremljen osiguračem. Ako uređaj ne radi nakon zamene sijalice, mora se zameniti unutrašnji osigurač. Ako pri tom može doći do kontakta sa unutrašnjim žicama, ovo bi trebalo da obavi kompetentni električar.
 - 39- Uređaj se može koristiti u kombinaciji sa regulatorom svetla, osim kada se koriste PLCE sijalice. Posavetujte se sa stručnjakom prilikom odabira vrste regulatora (posebno važno za uređaje na 12V).
 - 40- Rasvetni uređaj radi sa sigurnosnim transformatorom. Neispravan transformator zamenite samo transformatorom koji ima iste tehničke karakteristike. Potražite savet stručnjaka ili u prodavnici.
 - 41- Uređaji za intenzivnu (grublju) upotrebu.
 - 42- Uređaj ima mogućnost vremenskog i svetlosnog podešavanja. Najmanja i najveća vrednost prikazane su u uputstvima A.
 - 43- Uređaj se može pričvrstiti na najveću visinu od 6m.
 - 44- Pričvrstite uređaj na visinu prikazanu simbolom, kako biste ostvarili najbolji rad uređaja. Najveći i najmanji domet senzora su takođe prikazani simbolom u uputstvima A.
 - 45- Aktivan standardni raspon detekcije senzora pokriva određeno polje u stepenima, kao što je prikazano simbolom.
 - 46- Uređaj se može pričvrstiti isključivo na vodoravne površine. Kako biste ostvarili maksimalni rok trajanja sijalica ne bi trebalo da bude pod uglom većim od 4 stepena.
 - 47- Pazite da tokom postavljanja ne bušite kroz električne vodove ili druge prepreke u zidu ili plafonu!
 - 48- Ukoliko je rasvetno telo postavljeno na razvodnu kutiju, poklopac razvodne kutije postavite pre montaže.
 - 49- Pazite da ne dođe do priklješćenja žica između rasvetnog tela i površine na koju se montira.
 - 50- Svetiljke prilagođene za upotrebu sijalice sa srebrnim vrhom.
 - 51- Ova svetiljka sadrži delove koji se mogu veoma zagreјati.
 - 52- Ovaj proizvod nije pogodan za decu ispod 14 godina.
- Rasvetni uređaj je – kao i svi ostali proizvodi iz našeg programa – oblikovan, izrađen i ispitivan u saglasnosti sa najstrožim evropskim sigurnosnim normama (EN 60.598) **CE** i. Za greške u konstrukciji ili materijalu proizvođač garantuje do 2 godine za unutrašnju rasvetu i do 2 godine (osim ako nije drugačije navedeno na ambalaži) za spoljnu rasvetu.
- Slomljeno staklo, baterija i sijalice ne podležu garanciji. Bilo kakva šteta nastala na rasvetnom uređaju u ekstremnim uslovima (obalske zone, industrijska okruženja, poljoprivredna dobra – farme, štale, hale i sl.) neće biti pokrivena ovom garancijom. Garancija počinje od dana kupovine i važi samo uz davanje računa na uvid. Ova garancija ne važi ako rasvetni uređaj nije postavljen prema uputstvu, ako je popravljen ili prepravljn. Proizvođač takođe ne preuzima bilo kakvu odgovornost za štete koje su posledica pogrešne upotrebe ili nepravilne primene rasvetnog uređaja.
- Zadržavamo pravo izmene u oblikovanju i specifikacijama.

BG ИНСТРУКЦИЈА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Фирма Philips препоручва правилната употреба на осветителните принадлежности! Ето защо винаги следвайте следните инструкции, които осигуряват правилното и безопасно инсталиране и употреба на осветителното тяло като същевременно ги съхранявате за бъдеща справка.
- Винаги спирайте притока на ел. енергия преди започване на монтаж, техническо обслужване или ремонт.
- При съмнения се консултирайте с квалифициран специалист или се обърнете към мястото, от където сте си закупили съответния артикул. Уверете се, че осветителното тяло е инсталирано в съответствие със съществуващите норми. Някои правила изискват осветителното тяло да бъде включено в експлоатация само от квалифициран специалист
- Винаги затягайте добре гайките, особено при свързване на нисковолтови проводници (12V)(ако да приложим)
- Обърнете внимание на цвета на проводниците преди началото на монтажа: син /нула/, кафяв или черен /фаза/, а в случаите на защита от клас I – жълто-зелен /земля/
- Почистете осветителните тела със суха кърпа като избягвате абразивни материали и разтворители. Избягвайте попадането на вода върху електрическите части на тялото.
- Монтирайте аплиците на стената на височина недостъпна за деца.
- Ако осветителното тяло е монтирано на метална повърхност, уверете се тя е заземена.
- Винаги се съобразявайте с техническите характеристики на артикула. Свървявайте знаците, изобразени на етикета на осветителното тяло с тези посочени в част А на инструкцията за безопасност
- Изхвърляне на старото ви изделие: Вашето изделие е конструирано и произведено с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно. Когато км изделието е прикрепен този символ на зачеркнат контейнер, това означава, че изделието се покрива от Европейска директива 2002/96/ЕС. Моля, информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъчни електрически и електронни изделия. Спазвайте местните разпоредби и не изхвърляйте старите си изделия с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старото ви изделие ще спомогне за предотвратяване на евентуални отрицателни последствия за околната среда и здравето на населението.


ВНИМАНИЕ: В долуизброените обяснения с цифри, ще откриете към всички знаци дадени в началото на тази инструкция.

- 01- Осветителното тяло трябва да си инсталира само в затворени помещения.
- 02- Осветителното тяло не може да се инсталира в баня / поне не на определеното за тази цел място/
- 03- Осветителното тяло може да се закрепя върху леснозапалими повърхности
Осветителното тяло в никакъв случай не трябва да бъде покривано с някакъв изолационен материал или подобна материя
- 04- Осветителното тяло не е предназначено за директен монтаж на лесно запалими повърхности.
- 05- Осветителното тяло може да се покрива с изолационен материал
- 06- Осветителното тяло е подходящо за инсталиране само на тавана
- 07- Осветителното тяло е подходящо за инсталиране само на стена
- 08- Осветителното тяло е пригодно за инсталиране на таван и стена
- 09- Разстоянието между осветителното тяло и осветяваната повърхност трябва да отговаря на обозначението върху знака.
- 10- IPX1: Осветително тяло защитено от капеша вода
- 11- IPX3: Осветително тяло може да бъде изложено на въздействието на дъжд /падащите капки трябва да бъдат под ъгъл не по-голям от 60° спрямо вертикалната ос/
- 12- IPX4: Осветителното тяло може да бъде подложено на течаша вода, без значение на ъгъла под който пада /360°/
- 13- IPX5: Осветителното тяло е защитено от водни струя
- 14- IPX7: Осветителното тяло може да бъде вградено в земята.
- 15- IPX8:Позволява защита срещу водно налягане до посочената дълбочина.
- 16- IP5X: Осветителното тяло е защитено от прах

- 17- IP6X: Осветителното тяло е прахонепропускливо
 - 18- Незабавно заменяйте наранени или счупени предпазни стъкла като използвате изключително фирмени резервни такива
 - 19- Защита от клас I: осветителното тяло има проводник за заземяване. Този проводник /жълто-зелен/ трябва да се включи към изхода, обозначен със знак 
 - 20- Защита от клас II: осветителното тяло има двойна изолация и няма необходимост от заземяване
 - 21- Защита от клас III: осветителното тяло е приспособено само към ниско напрежение
 - 22- Махнети проводника както е показано на диаграмата
 - 23- Заземяващия кабел трябва винаги да бъде по дълъг от контактния такъв.
 - 24- Включените в комплекта топлоустойчиви изолационни маркучи трябва да се поставят на оголените краища на проводниците
 - 25- Използвайте термоустойчив кабел за свързване на уреда в ел. мрежа
 - 26- Осветителното тяло е приспособено само за директно включване в ел. мрежата
 - 27- X-връзка - В случай на повреда на проводника, той трябва да бъде сменен с проводник от същия тип
Y-връзка - В случай на повреда на проводника от съображения за безопасност той трябва да бъде сменен от производител, дистрибутор или специалист
Z- връзка - Проводникът не може да бъде сменен
 - 28- MAX...W: използвайте крушки, съответстващи на осветителното тяло като не превишавате указаните мощности
 - 29- Осветителното тяло е приспособено само за рефлекторни лампи
 - 30- Осветителното тяло е приспособено само за енергоспестяващи лампи
 - 31- Осветителното тяло не е приспособено за енергоспестяващи лампи
 - 32- Може да се използва само лампа с нажежаема жичка с диаметър 60 mm. Не трябва да се използва лампа с диаметър 45 mm за това осветително тяло
 - 33- Да се ползва само нажежаема балонна крушка с посочения диаметър. Никога не ползвайте нестандартна крушка с нажежаема жичка.
 - 34- Този продукт е подходящ само за крушка тип свещ.
 - 35- Никога не използвайте крушки тип "cool-beam" за това осветително тяло
 - 36- Осветителното тяло е пригодно за крушки с вградена защита или с ниско напрежение. Допълнително защитно стъкло не е необходимо.
 - 37- Халогенните лампи от даден вид не могат да се пипат с ръце
 - 38- В осветителното тяло е монтиран предпазител. Ако тялото пак не свети след подмяна на изгоряла крушка, трябва да се смени и предпазителя. Ако сте наранили кабелите в тялото при тази смяна, обърнете се към компетентен електротехник.
 - 39- Осветителното тяло може да се използва в съчетание с димер, с изключение на случаите когато се използват енергоспестяващи крушки. Консултирайте се със специалист за избор на подходящ регулатор / това важи особено за 12V уреди/
 - 40- Осветителното тяло работи с предпазен трансформатор. Ако трансформаторът се повреди е необходимо да се замени с такъв със същите параметри. Консултирайте се с квалифициран специалист или в мястото, от което сте си закупили тялото.
 - 41- Осветително тяло за употреба при неблагоприятни условия /например в строителството/
 - 42- Осветително тяло с възможности за регулиране силата на светлината и часови период. Минималните и максималните стойности ще се посочат в картинка в приложение A.
 - 43- Осветителното тяло може да бъде поставено на макс. височина до 6 м.
 - 44- За постигане на максимален ефект, е необходимо осветителното тяло да се постави на височината, посочена на картинката в приложение A.
 - 45- Стандартния активен обхват на детектора за наблюдение покрива дадените градуси, посочени на картинката.
 - 46- Осветителното тяло трябва да бъде окачено хоризонтално. За по-дълъг живот, крушката трябва да се поставя под не повече от 4 градуса наклон.
 - 47- Уверете се, че по време на инсталацията няма опасност от пробиване на ел. кабели или други пречки в стената или тавана!
 - 48- Ако осветителното тяло се монтира в кутия на тавана или стената, е задължително тя да бъде покрита с капак.
 - 49- Електрическият кабел никога не бива да бъде притиснат или усукан между осветителното тяло и повърхността, на която се монтира тялото.
 - 50- Осветителните тела, проектирани за употреба с огледална рефлекторна крушка
 - 51- Това осветително тяло може да съдържа много нагорещени части.
 - 52- Този продукт е неподходящ за деца под 14 го. възраст.
- Осветителните тела, както и цялата наша продукция е проектирана, произведена и тествана в съответствие с изискванията на Европейските стандарти за безопасност /EN 60.598/ . В случай на повреда в конструкцията на осветителното тяло или в материала, от които е изработено, фирма "Масив" предоставя 2 година гаранция на осветителните тела за вътрешна употреба и 2 години за осветителните тела за външна употреба /ако това е обозначено на опаковката/. За счупени стъклени елементи и крушки гаранция не се дава. Гаранцията започва от деня на покупката и само при предоставяне на документите за извършена покупка. Гаранцията е невалидна в случаите на неправилен монтаж, използване не по предназначение, опити за поправка или правене на подобрения по осветителното тяло. "Масив" не носи никаква отговорност в случаите на повреда, причинена от неправилна експлоатация или използване не по предназначение на осветителното тяло. Гаранцията не покрива вреди, нанесени на осветителните тела при изключителни

UK

Частина B- инструкция безпеки

- Виробник рекомендує правильно користуватися світильником. Тому збережіть ці інструкції і завжди слідуйте їм, щоб забезпечити правильне і безпечне підключення і використання світлового приладу.
- Необхідно знеструмити мережу перед початком монтажу, технічного обслуговування або ремонту.
- При сумніві проконсультуйтеся у кваліфікованого електрика або в пункті продажу. Переконайтеся в тому, що світильник зібраний і підключений відповідно до існуючих норм. Відповідно деякі правила дозволяють підключати світильники до мережі тільки кваліфікованим електриком.
- Завжди міцно прикріплюйте шурупи, особливо при з'єднанні
- Зверніть увагу на кольори проводів перед початком монтажу: блакитний (нуль), коричневий (фаза) і, у разі класу захисту I, - жовто-зелений (заземлення).
- Протирайте світильник сухою тканиною ганчіркою, не використовуйте абразивних матеріалів або розчинників. Уникайте попадання вологи на електричні частини світильника
- Будь ласка, монтуйте настінні світильники в місцях, недосяжних для дітей.
- Якщо світильник вмонтований на металічній поверхні, то він повинен бути заземлений або з'єднаний з заземленням електричної інсталяції.
- Завжди проглядайте всі технічні характеристики світильника. Зверніть знаки, зображені на наклейці світильника, і знаки, приведені в частині A інструкції безпеки.
-  Навколишнє середовище: Виконуючи в належний час утилізацію пристрою, дотримуйтеся вказівок місцевих органів влади. Перед утилізацією пульта дистанційного керування виймайте батареї. Не викидайте батареї разом зі звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здати в офіційний пункт прийому або звернутися до дилера Philips, що забезпечить утилізацію батарей у безпечний для зовнішнього середовища спосіб.

УВАГА: нижче, під відповідними номерами, Ви знайдете всі пояснення позначень, вказаних на початку даної інструкції.

- 01- Світильник слід встановлювати тільки усередині приміщення.
- 02- Цей світильник не підходить для установки у ванних кімнатах (в усюкому разі, не у вказаній зоні).
- 03- Світильник можна кріпити на займистих поверхнях. Вбудовані світильники, ні за яких обставин, не повинні бути закриті ізолюючими або подібними матеріалами.
- 04- Ця продукція не використовується для прямого монтажу на займистих поверхнях.
- 05- Освітлювальний прилад може бути покритий ізоляційним матеріалом.

- 06- Світильника можна кріпити тільки на стелі.
 - 07- Світильника можна кріпити тільки на стіні.
 - 08- Освітлювальний прилад придатний для монтажу на стіні і стелі.
 - 09- Завжди дотримуйте мінімальну відстань між світильником і освітлюваною поверхнею, як показано на піктограмі.
 - 10- IPX1: Освітлювальний прилад захищений від капаючої води.
 - 11- IPX3: Світильник може бути захищений від крапель дощу (падаючих крапель під кутом не більше 60 градусів від вертикальної осі).
 - 12- IPX4: бризгонепроникний світильник: він захищений від бризок під будь-яким кутом (360 градусів).
 - 13- IPX5: Освітлювальний прилад захищений від струменів води.
 - 14- IPX7: Освітлювальний прилад може бути встановлений в землі.
 - 15- IPX8 пропонує захист від води при зануренні до вказаної глибини.
 - 16- IP5X: Освітлювальний прилад захищений від пилу.
 - 17- IP6X: Пилонепроникний освітлювальний прилад.
 - 18- негайно замініть тріснуте або розбите захисне скло і використовуйте виключно фірмові запчастини.
 - 19- Клас захисту I: у світильнику є заземлюючий дріт. Цей дріт (жовто-зелений) необхідно підключити до затиску, позначеного символом ⊕.
 - 20- Клас захисту II: у світильнику подвійна ізоляція, немає необхідності в заземленні.
 - 21- Класу захисту III: світильник пристосований тільки до дуже низької напруги (напр. 12В).
 - 22- Зніміть ізоляцію з дроту, як показано в діаграмі.
 - 23- Заземлюючий дріт завжди повинен бути довшим за контактні проводи.
 - 24- На оголених кінцях проводів необхідно використовувати вогнетривку оплітку (у комплекті зі світильником).
 - 25- Використовуйте термостійкий кабель для електропроводки освітлювального приладу в мережі.
 - 26- Світильника можна використовувати тільки при безпосередньому підключенні до мережі.
 - 27- X-з'єднання: У разі пошкодження дроту його потрібно замінити дротом того ж типу.
Y-з'єднання: У разі пошкодження дроту, щоб уникнути ризики, його може замінити тільки виробник, дистриб'ютор або фахівець.
Z-з'єднання: Заміна дроту неможлива.
 - 28- MAX .W : використовуйте тільки лампочки, відповідні світильнику, не перевищуючи вказаної потужності.
 - 29- В даному світильнику використовуються тільки дзеркальні лампочки.
 - 30- В даному світильнику використовуються тільки енергозберігаючі лампочки.
 - 31- Енергозберігаючі лампочки не підходять до даного світильника.
 - 32- Використовуйте тільки лампочка розжарювання діаметром 60мм. Лампочка діаметром 45мм для цього освітлювального приладу не підходить.
 - 33- Використовуйте тільки лампочку розжарювання «декоративна куля» вказаного розміру. Ніколи не використовуйте стандартну лампочку розжарювання.
 - 34- Світильник використовується тільки з лампочками типу свічка.
 - 35- Ніколи не використовуйте лампи "холодного світіння" для цього приладу.
 - 36- Освітлювальний прилад придатний тільки для ламп з вбудованим захистом або ламп низького тиску. Армване скло не потрібне.
 - 37- Галогенову лампочку даного вигляду забороняється чіпати голіруч.
 - 38- В світильник змонтований запобіжник. Якщо світильник не працює після заміни лампочки, внутрішній запобіжник повинен бути замінений. Якщо під час заміни можливий контакт з внутрішньою проводкою, заміна повинна бути проведена компетентним електриком.
 - 39- Освітлювальний прилад може використовуватися у поєднанні з регулятором освітлення, за винятком тих випадків, коли використовуються лампи PLCE. Проконсультуйтеся з кваліфікованим фахівцем при виборі правильного типу регулятора (це особливо важливо для 12В-приладів).
 - 40- Світильник працює разом з трансформатором. Поламаний трансформатор необхідно поміняти на трансформатор з такими ж технічними параметрами. Проконсультуйтеся у кваліфікованого електрика або в пункті продажу.
 - 41- Освітлювальні прилади для "грубого" використання.
 - 42- Освітлювальний прилад з можливою установкою часу і світіння. Мінімум і максимум буде вказаний на піктограмі в частині A.
 - 43- Максимальна висота розміщення освітлювального приладу 6 м.
 - 44- Для оптимальної роботи прилад повинен бути розміщений на висоті, вказаній на піктограмі. Максимальне і мінімальне розташування індикатора також вказані на піктограмі в частині A.
 - 45- Стандартний спектр дальності індикатора охоплює рівні, вказані на піктограмі.
 - 46- Освітлювальний прилад має бути змонтований горизонтально. Для більшого терміну служби лампа повинна бути під кутом не більше 4 градусів.
 - 47- Переконайтеся в тому, що під час монтажу Ви не просвердлили дроту або яке-небудь іншу перепону в стіні або в стелі.
 - 48- Якщо світильник встановлений на стельовий або стінний блок, спочатку необхідно закрити блок кришкою. (наприклад, Нідерланди).
 - 49- Заборонена фіксація або прикручення електричної проводки між світильником і посадочною поверхнею!
 - 50- Світильник підходить для використання в нім ламп зворотного віддзеркалення.
 - 51- Цей світильник містить деякі деталі, які можуть нагріватися.
 - 52- Цей світильник не рекомендується використовувати дітям до 14 років.
- Світильники, як і всі наші вироби, спроектовані, виготовлені і протестовані відповідно до найстрогіших вимог Європейських стандартів безпеки (EN 60.598/ **CE**). У разі браку в конструкції або матеріалі світильника виробник надає два роки гарантії на внутрішнє освітлення і два роки на зовнішнє (якщо на упаковці не вказано інакше). Биті плафони, пошкоджені батареї і джерела світла не підлягають умовам гарантії. На пошкодження, отримані в результаті використання освітлювального приладу в екстремальних умовах (морське побережжя, промислові зони, контакт з добривом), гарантійні зобов'язання не розповсюджуються. Гарантія дійсна з дня покупки і лише за поданням платіжного документа. Гарантія недейсна у разі неправильного монтажу, використання не за призначенням або самостійної зміни світильника. Виробник не несе ніякої відповідальності за збиток, нанесений в результаті неправильного використання світильника або використання його не за призначенням.

Зміни дизайну і технічних характеристик не виключаються

pt-BR INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - PARTE B

- O fabricante aconselha a instalação correta do nosso material! Por isso, siga sempre estas instruções para assegurar uma instalação correta e segura que garanta o pleno funcionamento do nosso material. Guarde-o para futuras consultas.
- Desligue sempre a corrente antes de começar uma instalação, manutenção ou reparação.
- Em caso de dúvida, consulte um electricista ou informe-se no seu posto de venda. Assegure-se de estar instalando o material seguindo todos os regulamentos. Certos regulamentos indicam que alguns ajustes têm que ser feitos por um electricista qualificado.
- Aperte sempre os parafusos com firmeza, especialmente para os fios de baixa voltagem (12V) (se aplicável).
- Tenha a precaução de observar sempre a cor dos fios antes da instalação: azul (N), marrom ou preto (L) e amarelo ou verde (terra).
- Limpe o material elétrico do interior da casa com um pano seco, não use abrasivos ou solventes. Evite o contato de líquidos com as partes elétricas.
- Monte sempre as arandelas fora do alcance das crianças.
- Se a luminária for montada sob uma superfície metálica, então esta superfície deverá estar ligada a um fio terra ou a própria luminária deverá estar ligada ao fio terra.
- Leve sempre em consideração todas as especificações técnicas no processo de instalação. Verifique os ícones que vêm impressos na folha de instalação e os ícones que vêm na parte A na folha de instruções de segurança.

ATENÇÃO: Seguem abaixo todas as explicações com referências numéricas para os ícones respectivos destas instruções de segurança:

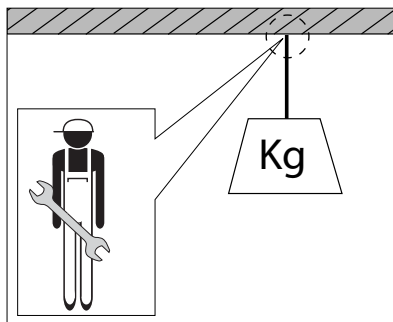
- 01- Este artigo deve ser montado apenas em áreas cobertas.
- 02- Material impróprio para ser instalado em banheiros (pelo menos na zona especificada).

- 03- Material próprio para fixar em superfícies inflamáveis normais. Em nenhuma circunstância os spots de embutir devem ser cobertos com isolamento ou material similar.
 - 04- Este produto não é apropriado para ser montado em zonas inflamáveis.
 - 05- O invólucro protetor deverá ser revestido com material isolante.
 - 06- Material para ser instalado exclusivamente no teto.
 - 07- Material para ser instalado exclusivamente na parede.
 - 08- O material é adaptável para fixação tanto na parede como no teto.
 - 09- Observe sempre a distância mínima entre a lâmpada e os objetos iluminados como está indicado no ícone.
 - 10- IPX1: A luminária está protegida contra gotas de água.
 - 11- IPX3: O material pode ser exposto a pingos de chuva (pingos sob um ângulo máximo de 60° sobre o eixo vertical).
 - 12- IPX4: A luminária é à prova de gotas de água: pode ser exposto a gotas de água vindas de qualquer direção (360°).
 - 13- IPX5: A luminária está protegida contra jatos de água.
 - 14- IPX7: A luminária pode ser instalada diretamente no solo.
 - 16- IPX8: Oferece uma proteção contra imersão até à profundidade indicada.
 - 16- IP5X: A luminária está protegida contra o pó.
 - 17- IP6X: A luminária está isolada do pó.
 - 18- Substitua imediatamente o ou os vidros rachados ou partidos e use exclusivamente peças aprovadas pelo fabricante.
 - 19- Proteção classe I: O material tem uma ligação Terra. O fio Terra (amarelo e verde) tem que ser conectado com o clipe marcado com um ⊕
 - 20- Proteção classe II: O material é duplamente isolado e pode não ser ligado com fio terra.
 - 21- Proteção classe III: Material próprio para uma baixa voltagem (ex. 12V).
 - 22- Remover a proteção como indica o diagrama.
 - 23- O fio terra deve ser sempre maior que os fios de contato.
 - 24- Os espaguetes protetores resistentes ao calor fornecidos têm como objetivo cobrir os fios desencapados.
 - 25- Usar cabos resistentes ao calor para a eletrificação do invólucro protetor ao geral.
 - 26- Material adequado só para ser ligado diretamente à corrente.
 - 27- X- Ligação: Em caso de dano, o cabo deverá ser substituído por outro do mesmo tipo.
Y- Ligação: Em caso de dano, o cabo deverá ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou mão-de-obra especializada, a fim de evitar acidentes.
Z- Ligação: O cabo não pode ser substituído.
 - 28- MAX. ...W: Use lâmpadas adequadas e que estejam dentro da voltagem indicada.
 - 29- Material adequado somente para lâmpadas refletoras.
 - 30- Material adequado somente para lâmpadas econômicas (fluorescentes compactas).
 - 31- Material não adequado para lâmpadas econômicas (fluorescentes compactas).
 - 32- Utilizar apenas lâmpadas incandescentes com diâmetro de 60mm. As lâmpadas com 45mm de diâmetro não devem ser usadas nesta luminária.
 - 33- Usar apenas uma lâmpada globo incandescente com o tamanho do diâmetro indicado. Nunca use uma lâmpada incandescente standard.
 - 34- Este produto só é compatível com lâmpadas formato "Vela".
 - 35- Nunca utilizar lâmpadas frias nesta luminária.
 - 36- A luminária é compatível apenas com lâmpadas que tenham proteção de segurança ou de baixa pressão. Não necessita de vidro extra de proteção.
 - 37- Tanto as lâmpadas bipino como as halógenas não podem ter contato direto com as mãos.
 - 38- Material equipado com um fusível. Se o equipamento não estiver funcionando após a substituição de uma lâmpada, então o fusível deverá ser substituído. Se durante a substituição houver hipótese de contato com os fios de ligação, então a substituição deverá ser feita por um electricista qualificado.
 - 39- A luminária pode ser usada em combinação com um reóstato, exceto quando são usadas lâmpadas econômicas (fluorescentes compactas). Consulte a opinião de um electricista especializado para uma escolha adequada (especialmente importante para luminárias de 12V).
 - 40- Material funciona com um transformador de segurança. Substitua o transformador danificado apenas por um com especificações técnicas iguais. Consulte um electricista qualificado ou o seu local de compra.
 - 41- Luminária para uso intensivo.
 - 42- Luminária com programação de tempo e intensidade luminosa. Mínimos e máximos serão fornecidos no ícone na parte A.
 - 43- A luminária pode ser colocada a uma altura máxima de 6 metros.
 - 44- Para um melhor funcionamento, a luminária deverá ser colocada na altura mencionada no ícone. Os alcances máximos e mínimo do detector estão também mencionados no ícone da parte A.
 - 45- O alcance standard do detector, abrange os graus mencionados no ícone.
 - 46- Esta luminária deverá ser instalada na horizontal. Para uma maior durabilidade, a lâmpada não deverá estar num ângulo superior a 4°.
 - 47- Assegure-se de não perfurar nenhum fio elétrico ou que não existe qualquer outra obstrução (ex. canos) na parede ou teto durante a instalação.
 - 48- Se a luminária for montada sobre uma caixa de luz, é obrigatório tapar a caixa com uma tampa após a eletrificação.
 - 49- Os fios elétricos nunca podem ficar ligados ou torcidos entre a luminária e a superfície.
 - 50- Luminária adaptada para o uso de lâmpadas com coroa prateada.
 - 51- Esta luminária contém componentes que poderão ficar quentes.
 - 52- Este produto não é aconselhável a crianças com menos de 14 anos.
- O material de iluminação – bem como todos os produtos da nossa coleção – são desenhados, produzidos e testados de acordo com os mais rigorosos padrões Europeus (EN 60.598/ **CE**). Em caso de falhas de construção ou material danificado o fabricante dá uma garantia de até 2 anos para materiais de uso em ambientes interiores e exteriores (a não ser que na embalagem venha especificado diferente). Vidros partidos, baterias e fontes de luz, não estão cobertos pelos termos de garantia. Qualquer estrago provocado pelo uso da armação do artigo em circunstâncias extremas (áreas costeiras, ambientes industriais, contato frequente com adubo,...), não está coberto pela garantia. O período de garantia começa a partir da data da compra e só é válida com a apresentação do recibo. A garantia é nula se o material não foi instalado de acordo com as instruções ou reparado ou modificado. O fabricante também não aceita qualquer responsabilidade por qualquer dano causado em resultado de mau manuseamento ou má aplicação do material. Reservamos o direito a alterações no design e nas especificações técnicas.



Addendum

Distributor
Satenrozen 13
2550 Kontich – Belgium
4404.018.28971
Last update: 02/05/12



- EN:** Always consult a professional in advance, for choosing the right fastener for a secure mounting of the product. Take into account the weight of the product and the material of the mounting surface.
- DE:** Wenden Sie sich zunächst immer an einen Experten, um die richtige Befestigung für eine sichere Montage des Produkts auszuwählen. Berücksichtigen Sie dabei das Gewicht des Produkts sowie das Material der Oberfläche.
- FR:** Consultez toujours un professionnel pour choisir l'attache adéquate pour une fixation sécurisée du produit. Prenez en compte le poids du produit et les matériaux de la surface de fixation.
- NL:** Raadpleeg voor een veilige bevestiging van het product altijd eerst een professional bij het kiezen van de juiste bevestigingswijze. U dient rekening te houden met het gewicht van het product en het materiaal van het bevestigingsoppervlak.
- ES:** Consulta siempre a un profesional antes de elegir el cierre adecuado para un montaje seguro del producto. Ten en cuenta el peso del producto y del material de la superficie de montaje.
- IT:** Consultare sempre preventivamente un professionista per scegliere il sostegno adatto per un montaggio sicuro del prodotto. Si tenga sempre in considerazione il peso del prodotto e il materiale della superficie di montaggio.
- PT:** Aconselhe-se previamente junto de um profissional para seleccionar as fixações correctas para uma montagem segura do produto. Tenha em consideração o peso do produto e o material da superfície de montagem.
- NO:** Ta alltid kontakt med en fagperson først for å velge riktig festeanordning for sikker montering av produktet. Ta hensyn til hvor mye produktet veier og hva slags materiale det skal monteres på.
- FI:** Kysy aina ammattilaisen neuvoa oikean kiinnityksen valinnassa, jotta laitteen kiinnityksestä tulee tukeva. Ota huomioon laitteen paino ja kiinnityspinnan materiaali.
- DA:** Do prawidłowego zamontowania produktu niezbędny jest odpowiedni zaczepek — w celu jego wyboru należy zawsze skonsultować się z fachowcem. Należy wziąć pod uwagę wagę produktu i rodzaj powierzchni, na której ma być zamontowany.
- EL:** Πριν επιλέξετε το σωστό εξάρτημα στερέωσης για την ασφαλή τοποθέτηση του προϊόντος, να συμβουλευέστε πάντοτε έναν επαγγελματία. Λάβετε υπόψη το βάρος του προϊόντος και το υλικό της επιφάνειας στερέωσης.
- TR:** Ürün montajını yapmadan önce her zaman doğru sabitleyiciyi seçme konusunda bir profesyonele danışın. Ürünün ağırlığını ve monte edileceği yüzeyin hangi malzemedен yapıldığını da göz önünde bulundurun.
- PL:** Do prawidłowego zamontowania produktu niezbędny jest odpowiedni zaczepek — w celu jego wyboru należy zawsze skonsultować się z fachowcem. Należy wziąć pod uwagę wagę produktu i rodzaj powierzchni, na której ma być zamontowany.
- RO:** Consultați întotdeauna în prealabil un profesionist pentru a alege dispozitivul de fixare adecvat pentru instalarea produsului. Luați în considerare greutatea produsului și materialul suprafeței de instalare.
- SV:** Rådfråga alltid en expert, så att du väljer rätt fäste för säker montering av produkten. Ta med produktens vikt och monteringsytans material i beräkningen.

- SK:** Pri výbere správneho spôsobu upevnenia na bezpečnú montáž produktu sa vždy vopred poraďte s odborníkom. Zohľadnite hmotnosť produktu a materiál povrchu určeného na montáž.
- LT:** Norėdami išsirinkti tinkamą laikiklį ir saugiai pritvirtinti gaminį, visada iš anksto pasikonsultuokite su profesionalu. Atkreipkite dėmesį į gaminio svorį ir tvirtinimo paviršiaus medžiagą.
- CS:** Před montáží vždy nejprve kontaktujte profesionála z oblasti osvětlení, který vám pomůže se správným upevněním výrobku. Vezměte v úvahu hmotnost výrobku a typ materiálu, ze kterého je vyroben povrch pro upevnění.
- HU:** A biztonságos rögzítés érdekében a megfelelő pánt kiválasztásához mindig kérje szakember segítségét. Vegye figyelembe a készülék súlyát és a fal szerkezetét.
- HR:** Prilikom odabira odgovarajuće spone za sigurnu montažu proizvoda obavezno se unaprijed posavjetujte sa stručnjakom. Uzmite u obzir težinu proizvoda i materijal površine za montažu.
- ET:** Pidage kindlasti enne paigaldamist nõu spetsialistiga, et valida toote turvaliseks kinnitamiseks õige kinnitus. Võtke arvesse nii toote kaalu kui ka materjali, millest on valmistatud pind, kuhu toode kinnitatakse.
- LV:** Pirms pareizā stiprinājuma izvēles drošai produkta uzstādīšanai vienmēr konsultējieties ar speciālistu. Ņemiet vērā produkta svaru un uzstādīšanas virsmas materiālu.
- RU:** Прежде чем купить крепление для монтажа устройства, обратитесь за помощью к специалисту. Учитывайте вес продукта и материал поверхности, на которой будет размещено устройство.
- SL:** Predhodno se vedno posvetujte s strokovnjakom, da boste izbrali pravo zaponko za varno pritrditev izdelka. Pri tem upoštevajte težo izdelka in material površine namestitve.
- BG:** Винаги се консултирайте предварително с професионалист, за да изберете начин на закрепване за стабилно монтиране на продукта. Отчетете теглото на продукта и материала на повърхността на монтиране.
- SR:** Prilikom izbora odgovarajućeg pričvršćivača za bezbedno montiranje proizvoda uvek se unapred konsultujte sa stručnjakom. Vodite računa o težini proizvoda i materijalu površine za montiranje.
- UK:** Завжди заздалегідь проконсультуйтеся зі спеціалістом щодо вибору відповідного фіксатора для надійного монтажу виробу. Враховуйте вагу виробу та матеріал монтажної поверхні.